

BRIENZ *info*

Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Axalp, Brienz, Brienzwiler, Ebligen, Hofstetten, Oberried, Planalp und Schwanden. Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därliken, Goldswil, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Ringgenberg, Saxeten, Sundlauenen und Wilderswil.

INTERVIEW

«Nach dem
Training fühle ich
mich einfach gut.»

Peter Flück
Präsident Turnverein
Brienz





Pilates Personaltraining

Wirksamkeit wissenschaftlich bewiesen

mit Anita Kälin
dipl. Polestar Pilates Studio Personaltrainerin, Pilates Allegro und Matte

Richtiges Trainieren ist das A und O

Mit kantigen Sprüchen werden Muskelaufbau und Training beworben. Starke Jungs mit vielen Muskeln – so sieht der Gesunde aus! Leider ein weit verbreiteter Irrtum bei Menschen mit Rückenproblemen, die sich mittels Krafttraining in Billig-Fitness-Centern stärken wollen und dabei oft das Falsche tun.

Die Lösung liegt in der Tiefenmuskulatur

Voluminöse, kurze Muskeln, die zu Verletzungen neigen werden mit herkömmlichen Programmen im Sport und beim Krafttraining aktiviert. Es gilt aber, zuerst die tiefen Muskeln des Rumpfs zu trainieren, welche unseren Rücken stärken. Eine effektive Trainingsmethode zur Vermeidung von Rückenschmerzen ist Pilates. Das Training des «Power House» – ein spezifischer Ausdruck aus der Pilates-Methode – schliesst die tief liegenden Bauchmuskeln, die Muskulatur rund um die Wirbelsäule, des Schultergürtels und des Beckens mit ein. Es gilt, die Muskulatur zu verlängern und zu stärken, sowie die Beweglichkeit der Gelenke aufzubauen.

Es ist wissenschaftlich erwiesen, dass Pilates den Gesundheitsstatus, die Körperwahrnehmung und die Beweglichkeit verbessert und Rückenschmerzen reduziert.

Anitafit Angebot

- Personaltraining im 3-er oder 10-er* Abo
- Duo-Training (2 Personen mit 1 Personaltrainer) möglich

* Inklusive Haltungsanalyse mit Zielsetzung und spezielle Übungen für zu Hause, persönlich auf Sie abgestimmt.

Gruppenkurse

Das neue Programm ab 22. April mit folgenden Kursen:

- Pilates
- Bodytoning
- Zumba Kurse:
- Yoga
- Step-Intervall
- Rückenfit für das Goldene Alter
- ZUMBA fitness
- ZUMBA Gold
- ZUMBA tomic für Teenies

Stundenplan:
www.anitafit.ch

Studioleitung & Infos: Anita Kälin, Tel. 033 822 02 51 / 078 876 86 50
Pilates Studio Anitafit, alte Mühle, Spielmatte 3, 3800 Unterseen



Der Turnverein Brienz

Ob kräftig oder ausdauernd, ob tänzerisch begabt oder Akrobatik begeistert – es ist für jeden etwas dabei. Als einer der grössten Vereine in Brienz leistet der TVB ehrenamtlich viel für die Jugend und das Dorf.

Warum ist ehrenamtliche Arbeit wichtig? Man geht davon aus, dass 33 Prozent der Schweizer Bevölkerung pro Jahr 640 Millionen Stunden gemeinnützige Arbeit leisten. Dies könnte nie durch bezahlte Erwerbsarbeit ersetzt werden.

Zahlreiche Leiter und Leiterinnen stehen jede Woche mit rund 150 Kindern aus dem Dorf und der Umgebung in der Turnhalle. Die Jugendarbeit, die hier im Dorf geleistet wird – auch von anderen Vereinen – ist unbezahlbar. Und nicht nur die Jugendleiter, auch die Aktivleiter, der Vorstand, die Jugend- und Turnkommission und die rund 120 Turner und Turnerinnen helfen mit zahlreichen Anlässe zu organisieren und tragen dazu bei, dass der Verein gut funktioniert.

Bei uns ist für jeden etwas dabei. Bei den Aktiven ist von Gerätekombination und Sprünge, über Gymnastik Kleinfeld und Team Aerobic bis hin zum Steinheben und dem Fachtest Allround alles vertreten. Nicht zu vergessen das 40+ und die Männerriege.

Wichtige Anlässe

Die Kinder und Jugendlichen aus dem Dorf laufen am 4. Mai wieder am «Gleitigscht Brienser» um die Wette. Der Anlass wird traditionell vom Turnverein organisiert. Ebenfalls dieses Jahr findet erneut ein Jungendlager statt, welches zusammen mit den Skiclubs Axalp und Brienz alle paar Jahre organisiert wird. Uns erwarten vom 15. bis 19. Juli viel Spass beim Baden, Biken, Volleyball, Tanzen, Wandern und vielem mehr.

Als Vorbereitung auf das Eidg. Turnfest, welches nur alle sechs Jahre stattfindet, plant der TVB am 8. Juni eine Oberländische Vereinsmeisterschaft, ein weiterer grosser Anlass, nebst der Turnvorstellung. Wir freuen uns darauf, unsere Vorführungen vor viel heimischem Publikum zu zeigen.

Es gibt in diesem Jahr also wieder viel zu tun. Aber mit den vielen Helfern macht es richtig Spass, gemeinsam etwas auf die Beine zu stellen und etwas zu erreichen.

Nicole Zimmermann



Nicole Zimmermann,
Brienz

IMPRESSUM

Herausgeber/Realisation/Datenannahme für alle Beiträge/Inserate/Vereine Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer, Eva Hensel, Gwattstr. 125, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, e-mail: brienz-info@weberag.ch Leitung BrienzInfo, Inserate und Gewerbeseiten Doris Wyss, Brunnengasse 20, 3852 Ringgenberg, Tel. 033 822 33 54, e-mail: brienz-info@weberag.ch Vertreter des Vereinskongress Peter Wenger, Präs. Vereinskongress, Postfach 336, 3800 Interlaken, Mobile 077 430 17 35; Nöldy Baumann, Präs. IG Sport Bödeli, Mobile 079 632 76 70 Titelseite Peter Flück Foto Erich Häslar Druck Ilg AG, Druck&Medien, 3752 Wimmis ISSN 1662-0984 Auflage 18000 Expl. Erscheinungsweise 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats

Beiträge per Mail an: brienz-info@weberag.ch Annahmeschluss: Freitag, 12. April 2013
Alle Beiträge erscheinen auch im BödeliInfo

Lesen Sie uns
online – weltweit:
www.brienzinfo.ch



Als Gratis-App für
iPhone und iPad

Krankensmobilen Verkauf und Vermietung

AHV-/IV-/EL und Krankenkasse anerkannte Abgabestelle



Gerne beraten wir Sie umfänglich über alle Produkte in unserer Apotheke

Apotheke Dr. Portmann
Höheweg 4, 3800 Interlaken
Tel. 033 828 34 34 Fax. 033 828 34 30
www.portmann.ch info@portmann.ch

INHALT

EDITORIAL	3
INTERVIEW	5-7
POLITIK	9
Regierungsstatthalterwahlen	9
GEWERBESEITEN	11
Gebrüder Vögeli AG, Unterseen	11
Büroservice Aemmer, Interlaken	13
INFOSEITEN	15
Ursula Stucki: Kosmetik	15
Daniel Capelli: Immobilien	17
Bernhard Frutiger: Japanische Akupunktur	19
Markus Gerber: Malen	21
Daniel Rolli: Finanzplanungs-Tipp	23
H. Gosteli AG: Garten	25
Martin Gafner: Bücherecke	27
Roman Seiler: Fitness	29
Annina Dauwalder: Heimtierpflege	31
Monika Rothacher-Braun: Frisuren und Haarpflege	33
Karin Steiner: Reisen	35
Sandra Kammermann: Gesundheitstipp	37
Adrian Zurbuchen: Plattenbeläge & Ofenbau	39
Max Mattmüller: Auto	41
Iris Zitta: Seniorenbetreuung	49
VEREINE UND ORGANISATIONEN	50
Musikgesellschaft Ringgenberg	50
Galerie Kunstsammlung Unterseen	53
Musikgesellschaft Leissigen	55
Jodlerklub Unterseen	57
Pro Velo Bödeli	59
Verein Freunde des Kunsthause Interlaken	61
Förderverein Trinkhalle am Kleinen Rügen	63
Interlaken Classics	65
Judo und Ju-Jitsu Club Yama Interlaken	67
Jugendarbeit Bödeli	69
Orchesterverein Interlaken	71
Tellspiele Interlaken	72
Heimatwerk Interlaken	73
Evangelische Chrischona Gemeinde Interlaken	74
Lesen und Schreiben für Erwachsene	75
art7 theater	76
Verein Waldkindergarten Tatatuck	77
Stiftung Artilleriewerk Faulensee	78
Schlosskonzerte Spiez	79
Volkshochschule Oberhasli/Region Brienz	81
VERANSTALTUNGEN	43-47
TIERE SUCHEN EIN ZUHAUSE	80
WETTBEWERB	82
INTERVIEW MIT BLICK AUF'S BÖDELI	83-85
KOLUMNE	86-87

«Mit dem Bau der neuen Mehrzweckhalle ist für uns ein Traum in Erfüllung gegangen!»

Der Turnverein Brienz bietet für Gross und Klein die verschiedensten Riegen an. Ob kräftig oder ausdauernd, ob tänzerisch begabt oder von Akrobatik begeistert – es ist für alle etwas dabei.

Das reich befrachtete Jahresprogramm belegt die intensive und vielseitige Tätigkeit. Mit der neuen Mehrzweckhalle steht auch eine ausgezeichnete Infrastruktur zur Verfügung. Der regelmässige sportliche Erfolg bei Gros-sanlässen ist für die Verantwortlichen immer ein Anstoss, die Entwicklung des Vereins in alle Richtungen weiter zu verfolgen.

Peter Flück, in jedem grösseren Dorf gibt es einen Turnverein. Und doch wollt ihr etwas Besonderes sein – warum?

Wir sind für ein Dorf wie Brienz besonders gross, wir sind besonders breit im Angebot und wir haben ein besonders gut ausgebautes Angebot für die Jugend. Dieses umfasst neun Riegen für Kinder. Wir wollen jedem und jeder etwas bieten können...

Du brauchst die männliche und weibliche Form – heisst das, die Zeiten von Männerturnverein und Damenriege sind vorbei?

Ja, ja, das getrennte Turnen habe ich selber gar nicht mehr erlebt. In Brienz ist man schon früh gemeinsame Wege gegangen. Das hat die letzte Generation angepackt, und niemand stellt das mehr

in Frage. Aber es gibt noch einige getrennte Turnvereine im Oberland.

Was auffällt, ist die hohe Dichte von Anlässen im Jahresverlauf. Ist das gewollt, oder hat es sich einfach mit der Zeit so ergeben?

Es gibt bei uns relativ viele Traditionsanlässe, die jedes Jahr wieder kommen und die sich grosser Beliebtheit erfreuen. Denke nur an den «gleitigscht Brienser» oder an die Turnvorstellung im Dezember. Und dann gibt es die Anlässe, welche jeweils von einem speziellen OK getragen werden, so wie in diesem Jahr am 8. Juni die Oberländische Vereinsmeisterschaft als Vorbereitungswettkampf zum Eidgenössischen Turnfest in Biel.

Da gibt es im TV Brienz also Leute, die freiwillig sagen: «Wir machen das»?

Es ist aussergewöhnlich, dass ein Verein gerade zwei Jahre nacheinander so einen grossen Anlass übernimmt. Wir hatten ja letztes Jahr bereits die Oberländische Geräte-meisterschaft bei uns. Aber wie gesagt, diese Anlässe gehen neben der eigentlichen Vorstandsarbeit vorbei und werden von einem eigenen Komitee organisiert. Es bleibt ja dann für alle noch genug zu tun...



Peter Flück

Zur Person
Peter Flück, Präsident Turnverein Brienz

Jahrgang: 1977

Zivilstand: Verheiratet, eine Tochter

Beruflicher Werdegang:
Lehre als Sanitärmon-teur im elterlichen Betrieb, Zweitausbildung als Sanitärzeichner in Hinterkappelen, später Meisterprüfung, seit zwei Jahren Geschäftsführer Flück Haustechnik AG, Brienz

Hobbies: Turnen, Skifahren, Snowboard und Mountainbike

www.tvbrienz.ch

Frühling im Des Alpes, dem Treffpunkt in Interlaken:

Geniessen Sie unsere feinen Spargel-Spezialitäten!

Bilderausstellung:
Frau Heidy Tagliavini-von Segesser, Basel

Gluschtige Holzofen-Pizza jeweils von
Mittwoch bis Sonntag, abends

DO 25.4. 19.30 Uhr Stadelörgeler Bönigen

Werktags täglich 2 Menüs (1 vegi) à CHF 17.50
Fragen Sie nach unserem Menüpass:
Jedes 11. Menü ist gratis!

Täglich grosses Angebot an frischer Patisserie;
Unser Konditor Egon berät Sie gerne!

Die lange Baustellenzeit ist vorbei!
Wir danken Ihnen herzlich für Ihre Treue!

Herzlich willkommen!

Des Alpes

RESTAURANT • PIZZERIA • BAR • TERRASSE • KONDITOREI
Höheweg 115 • 3800 Interlaken • Switzerland
Tel. 033 822 23 23
www.desalpes-interlaken.ch • info@desalpes-interlaken.ch



In der neuen Halle haben wir optimale Verhältnisse.

...zum Beispiel?

Alle drei Jahre führen die beiden Ski-Clubs und der Turnverein gemeinsam in den Sommerferien ein Jugendlager durch. Das wird in diesem Jahr wieder der Fall sein. Aber es gibt auch gemeinsame oder gesellige Anlässe. Da ist das schon fast historische «Trachtbachtort heuen» zu erwähnen, welches schon lange vor dem Unwetter vom Verein gemacht wurde und bis heute weitergeführt wird. Und natürlich die Turnfahrt, welche traditionell am Auffahrtstag stattfindet. Hier sind auch die Familien eingeladen, und es ist immer ein sehr lustiger und manchmal lange dauernder Anlass.

Du hast am Anfang von der Grösse des Vereins gesprochen. Gibt es dazu Zahlen?

Ja, ich gebe gerne einige Zahlen an: Im Moment haben wir 151 Kinder eingeschrieben. Turnfeste besuchen wir mit 80 bis zu 95 Aktiven. Das ist im Quervergleich mit anderen Vereinen sehr viel. An der 147. Hauptversammlung im Januar dieses Jahres waren 75 Mitglieder anwesend. Total sind 474 Personen Mitglied beim TVB. Damit können wir sehr zufrieden sein.

Und für die verschiedenen Jugendriege mit so grosser

Kinderzahl habt ihr immer genügend Leiterinnen und Leiter?

Das ist schon ein Knackpunkt und ein ständiges Traktandum an den Sitzungen. Meistens sind es junge Leute, die kurz nachdem sie selbst die Jugendriege verlassen haben, schon mit dem Leiten von Riegen anfangen. Aber wenn sie in der Lehre sind, ist es für sie nicht einfach, schon um fünf Uhr nachmittags in der Halle stehen zu können, wenn die Kinder zum Turnen kommen. Wie gesagt: Es wird manchmal eng und schwierig, aber irgendwie ist es immer wieder gegangen.

Auf jeden Fall funktioniert es, und an der Turnvorstellung sieht man dann als Aussenstehender, wie gut da gearbeitet wird...

«MIT GUTER INFRA-STRUKTUR GEHT ALLES BESSER.»

...wir achten darauf, dass die jungen Leiterinnen und Leiter rasch ihre J+S Kurse absolvieren können.

Diese Wochenkurse bieten sehr viel und geben ihnen die nötige Sicherheit.

Und wie steht es mit der Verankerung und Akzeptanz des Vereins im Dorf?

Ich denke, die Arbeit des Vereins wird geschätzt. Der Turnverein ist angesehen und geniesst gute Unterstützung. Und mit dem Bau der neuen Mehrzweckhalle ist für uns wirklich ein Traum in Erfüllung gegangen. Mit guter Infrastruktur geht alles besser. Schule, Gemeinde und Vereine profitieren davon und nutzen die tollen Möglichkeiten.

Das tönt so, als hättest du als Präsident einen richtigen «Schoggi-Job»! Ist das so?

Ich arbeite gern mit Leuten zusammen, und wir haben es gut. Wenn in einem Verein jeder sein Amt zuverlässig macht, sollte der Präsident nicht ständig gefordert sein. Aber es gibt schon etwa Din-

ge, die ich dann halt selbst anpacken muss, weil man mir sagt, das sei jetzt Chefsache...

Interessant! Da will ich Beispiele hören...

...ganz alles kann und will ich dir da nicht sagen. Aber zum Beispiel dieses Interview ist jetzt bei mir hängen geblieben. Oder einmal... (macht eine Pause, lacht) ...da gab es wegen uns im gleichen Monat zwei Mal Feueralarm – zum Glück war es falscher Alarm, aber da musste dann doch der Präsident Auskunft geben!

Ich habe nicht gewusst, dass Turnen so feuergefährlich ist...

...in der neuen Mehrzweckhalle ist oben auf der Empore ein Alarmknopf hinter einem Glas. Nun hat so ein Pechvogel mit seinem Wurfball von unten herauf dort oben das Glas getroffen, und der Knopf hat Alarm ausgelöst. Das Ganze war natürlich reiner Zufall, denn mit Absicht würde man den Knopf gar nie treffen. Aber der Alarm ging hinaus und verursachte Aufregung. Und dann kam noch der Gipfel: Im gleichen Monat traf wieder einer von der gleichen Riege den Knopf! Jetzt musste ich als Präsi hinstehen und beteuern, dass das Ganze wirklich kein dummer Streich gewesen war.

Also hat der Vereinspräsident doch etwas zu tun...

...ja, ich war Vizepräsident, und weil keine Nachfolge in Sicht war, habe ich gesagt, dass ich das Präsidium für ein Jahr übernehme. Daraus ist jetzt eine längere Zeit geworden, und ich bin schon im dritten Jahr. Meine Frau Sandra ist Sekretärin, und so haben wir wenigstens kurze Verwaltungswege. Sie macht oft auch Dinge, die wohl eigentlich meine Sache wären. Mit unserer kleinen Tochter ist jetzt noch eine Aufgabe dazugekom-



Auch am Arbeitsplatz im Betrieb kommen hier und da Papiere oder andere Lebenszeichen des Turnvereins vorbei.

men. Wir müssen wirklich gut Prioritäten setzen und schauen, wie es weitergeht.

Also stimmt die Motivation noch. Hast du auch Zeit, aktiv im Verein zu turnen und das Angebot selbst zu nutzen?

Ich bin nicht mehr so der Geräteturner und der verbissene Sportler. Aber ich gehe gerne in die Spielriege, bewege mich mit anderen und geniesse die Aktivität. Nach dem Training fühle ich mich einfach gut.

Text und Bilder: Peter Santschi

Auffahrt oder Turnfahrt?

Einmal in jedem Frühling gibt es eine Schulwoche mit freiem Donnerstag. In der Primarschule wollte die Lehrerin von den Kindern wissen, was es mit diesem Feiertag auf sich habe. «Das ist Turnfahrt», erklärte ein aufgeweckter Erstklässler wichtig. «Nein, es ist Auffahrt», korrigierte die Lehrerin und wollte zur biblischen Erklärung ansetzen. Der eifrige Schüler (offenbar aus einer sehr aktiven Turnerfamilie stammend) gab sich aber nicht geschlagen: «Ja, eben! An Auffahrt fahren die Turner auf einen Berg und gehen dort bräteln. Und das ist dann Turnfahrt!» Auf welchen Namen man sich zuletzt geeinigt hat, ist leider nicht überliefert...

GEMEINSAM MIT IHNEN SAMMELN WIR:

1000 PAAR SCHUHE FÜR NEPAL

SPENDEN SIE IHRE GEBRAUCHTEN OUTDOORSCHUHE UND ERLEBEN SIE DAS LOWA SCHUHHANDWERK VOR ORT.



Samstag, 27. April 2013

score.

bahnhofstrasse 8 · 3800 Interlaken

INTERSPORT

Freuen Sie sich auf...
 ... ein Geschenk beim Kauf von
 LOWA Schuhen
 ... ein kleines Apéro

Ihre Wahl am 9. Juni 2013: Bernhard Häsler

Er ist verlässlich und vertritt klare Positionen.



Arbeit in der Region

Weniger staatliche Auflagen, weniger Bürokratie und eine Reduktion des administrativen Aufwands, insbesondere für die KMU, sind wichtig, damit der Werkplatz Interlaken-Oberhasli leistungsfähig bleibt. Die Verwaltung hat sich danach zu richten.

Freiheit und Sicherheit für alle

Es braucht eine gut ausgerüstete und ausgebildete Armee, die in Katastrophenfällen unsere Bevölkerung wirksam schützt. Die Armee hat an Grossanlässen Dienstleistungen für die Öffentlichkeit zu erbringen und ihren Auftrag zur Bewahrung einer unabhängigen und neutralen Schweiz zu erfüllen. Freiheit und Sicherheit haben ihren Preis!

Tourismus und Landwirtschaft mit Zukunft

Die einzigartige Natur und die gute Erreichbarkeit sind Standortvorteile un-

serer Region. Gute Projekte und das erfolgreiche Zusammengehen der Landwirte mit den Bergbahnbetreibern oder den Hoteliers sichern unsere Zukunft. Sichere Strassen, eine zuverlässige Anbindung aller Gemeinden an das öffentliche Verkehrsnetz und speditive Abläufe bei Bauvorhaben werden entscheidend sein.

Eigenverantwortung und Solidarität

Die zunehmenden Eingriffe des Staates in unsere Lebensbereiche haben zur Folge, dass die Eigenverantwortung des Einzelnen abnimmt. Die öffentliche Hand wird nicht selten dazu missbraucht, mit Leistungen den eigenen hohen Lebensstandard zu garantieren. Es lohnt sich, genau hinzuschauen und nur dort Hilfe und Unterstützung sicherzustellen, wo Menschen in Not oder in schwierigen Situationen sind.

Eigenständig

Wir sind selbstbewusste Berner Oberländerinnen und Oberländer! Die Verbundenheit mit unserem Lebensraum und das Streben nach einer toleranten Gemeinschaft stärken unsere regionale Identität.

Gut funktionierende und starke Gemeinden garantieren eine vernünftige Entwicklung des Gemeinwohls.



Walter Messerli
Grossrat SVP, alt
Oberrichter, Interlaken

«Er hat die Fähigkeiten,
dieses Amt bestens
auszuüben.»



Gerhard Fischer
Grossrat SVP, Bauing.
FH/SIA, Meiringen

«Er kann zuhören,
vermitteln und ent-
scheiden. Dies ist im
Bauwesen wichtig!»



Sicherheits-Aktion

Beim Kauf einer Brille mit polarisierenden Korrekturgläsern, schenken wir Ihnen ein Brillenglas.



weltmode. spitzenqualität. bestpreise.

Import Optik

Adliswil - Brig - Brunnen - Ebikon - Egerkingen - Einsiedeln
Goldau - Interlaken - Sissach - Sursee - www.import-optik.ch



...wär ächt süsch!

Besuchen Sie uns, in unserem über 500 m² grossen Verkaufsgeschäft, an der Bahnhofstrasse 24 in Unterseen.

Fachgeschäft

Neben dem grossen Elektro Haushaltssortiment, finden sich viele nützliche Produkte für Küche und Bad. Neben unserer Kafi Wärschtatt Bödéli, dem Stedtli Bistro und der Küchenausstellung, können Sie sich in der Geschenk-Boutique verzaubern lassen...

Küchenbau

Wir realisieren Ihnen Ihre Traumküche von A-Z! Küchen sind heutzutage Lebensräume. Zusammenkommen, sich wohl fühlen, essen und gemeinsam geniessen. Wir führen eine breite Küchen-Modellpalette von klassisch über rustikal bis hin zu schlicht oder modern. Ein einzigartiger Mix aus Design, Behaglichkeit und fortschrittlicher Technik zeichnet unsere qualitativ hochwertigen Produkte der Schweizer Alpnach und Deutschen Alno Küche aus. Wir organisieren und koordinieren den Küchenbau vom ersten Gespräch mit Ihnen, über die Installation, bis zur fertigen Küche – alles aus einer Hand! Inklusiv hochwertiger Küchengeräte wie Kochherd, Backofen, Steamer, Kühlschrank... vom Hersteller Ihrer Wahl. Wir beraten Sie mit Fingerspitzengefühl aber kompetent und umfassend. Durch unsere fachliche Kompetenz machen wir Ihre Wünsche wahr, unter Umständen auch ohne gleich die komplette Küche zu erneuern. Die Montage führen wir

zusammen mit regional tätigen Handwerkern aus, so dass eine effiziente und rasche Realisation Ihrer Wunschküche möglich ist.

Kafi Wärschtatt Bödéli

Der bekannte Kaffeemaschinen-Service im Berner Oberland: Unser Service bietet Ihnen fachmännische Unterstützung – ohne Fragen auch nach Garantieablauf!

- Reparatur und Service aller Marken
- Immer mit Kostenvoranschlag
- Ersatzgerät kostenlos
- Saeco und Jura A-Service Partner
- Hauseigene Kaffeemischung

Stedtli Bistro

Machen Sie mal Pause im Stedtli Bistro, zum Znüni, Zmittag oder Zvieri... Montag bis Freitag durchgehend von 8.30 bis 18.30 Uhr und Samstag bis 16.00 Uhr geniessen Sie täglich frische, hausgemachte Köstlichkeiten sowie erfrischende Getränke (Kinderspielecke).



André Vögeli
Gebr. Vögeli AG
Elektrofachgeschäft und
Küchenbau
Bahnhofstrasse 24
3800 Unterseen
Telefon 033 822 21 90
info@voegeli-interlaken.ch
www.haushalt-voegeli.ch

Verpassen Sie auf keinen Fall unsere vielfältigen Präsentationen – vom Profi erhalten Sie immer wieder wertvolle Tipps und Tricks für Ihre Kochkünste Zuhause...



Weitere Informationen finden Sie unter:

Ihre Bödélikarte Partner

AMADEUS	Urfer Optik
Albert Schild AG	INA-K Schuhe für Sie & Ihn
Bühler AG Interlaken	Roro Herrenkonfektion
Coiffure Schäärischnitt	score sport
DROPA Drogerie Günther	Gebr. Vögeli AG

www.boedelikarte.ch



Über die BVG Sammelstiftung Jungfrau

Das Pensionskassenumfeld war in den vergangenen Jahren geprägt von schlechten Nachrichten, sei es wegen massiven Unterdeckungen, Sanierungsmassnahmen oder Leistungskürzungen. Wissen Sie, dass in Interlaken seit 25 Jahren die solide und erfolgreiche BVG-Sammelstiftung Jungfrau besteht?

Trotz weiteren Turbulenzen an den Finanzmärkten blickt die BVG-Sammelstiftung Jungfrau auf ein gutes Geschäftsjahr 2012 zurück und verfügt über einen sehr soliden Deckungsgrad von 107,7%.

Die Risiken Tod und Invalidität werden vollständig von der PKRück Lebensversicherungsgesellschaft für die betriebliche Vorsorge AG getragen. Die risikobewusste und konservative Anlagestrategie resultiert in einer aktuellen Performance von +5.5%. Die Anlagen werden von der **Bank EKI Genossenschaft in Interlaken** verwaltet. Damit verbleibt das regionale Vorsorgegeld mehrheitlich in der Region.

Nehmen Sie für Ihre berufliche Vorsorge eine Standortbestimmung vor und vergle-

chen Sie diese mit der BVG-Sammelstiftung Jungfrau. Kontaktieren Sie Herr Michael Reinle, Vorsorgeberater der Bank EKI, per Mail: michael.reinle@bankeki.ch; telefonisch: 033 826 17 94 oder den Geschäftsführer der BVG-Sammelstiftung Jungfrau, Herr Ronald Biehler, per Mail: ronald.biehler@noventus.ch, telefonisch: 043 499 36 60.



Ronald Biehler
Geschäftsführer
BVG-Sammelstiftung Jungfrau

Weitere Informationen entnehmen Sie der Website: www.bvg-jungfrau.ch



30 Jahre Dienstleistungen im Bürobereich

Was als Einfrau-Unternehmen im Jahr 1983 begann, ist heute auf dem Bödeli ein bewährter allumfassender Bürodienstleistungs-Betrieb.

Beim Büroservice Aemmer profitieren KMU und Privatpersonen von einer vielfältigen Dienstleistungspalette.

Mein bestens ausgebildetes Team unterstützt unsere Kunden kompetent und zuverlässig und dies seit 30 Jahren.

Die Erfolgsgeschichte fing 1983 in Matten, mit einer gemieteten Schreibmaschine, ganz klein an. Viele erinnern sich immer noch an das «Schrybstübli». Dann, im Jahr 1986, habe ich in Interlaken einen bestehenden Büroservice übernommen. Hier wurden auch Heliographien gedruckt: Die Geburtsstunde meines Copyshops.

Seit 1994 werden die Dienstleistungen am heutigen Standort an der Aarmühlestrasse



Büroräume an der Aarmühlestrasse 35a in Interlaken.

35a in Interlaken angeboten. Die grossen und hellen Räumlichkeiten bieten fünf Arbeitsplätze.

Ich bin stolz, dass ich in den letzten Jahren viele Lernende erfolgreich ausbilden durfte.

Letzten August begann Selina Sigrist als zehnte Auszubildende bei mir ihre Lehre als Kauffrau. In meinem Betrieb kann ich ihr eine interessante und vielfältige Ausbildungsstelle anbieten. Durch den täglichen Kontakt mit den Kunden stellen sich ihr immer neue Herausforderungen, die sie hervorragend meistert.

Ein ausgedehntes und umfassendes Dienstleistungsangebot

Das Dienstleistungsangebot umfasst Schreibarbeiten, Rechnungserfassung bis hin zu Buchhaltungen sowie Unternehmens- und Steuerberatung. Zudem wird unser Service häufig und gerne für temporäre Arbeitseinsätze genutzt. Falls Ihr Büro ferien- oder krankheitshalber verwaist ist, kann ich Ihnen eine kompetente Kauffrau zur Seite stellen.

An dieser Stelle danke ich allen meinen langjährigen Kunden, die mir mit ihrem Vertrauen und ihrer Treue erlauben, meinen Betrieb auf dem Bödeli zu führen und meinen Mitarbeiterinnen und den zwei Lernenden eine spannende und interessante Arbeitsstelle zu bieten.

Besten Dank für die gute Zusammenarbeit, packen wir gemeinsam die nächsten Jahre an.



Gertrud Aemmer
ae aemmer
Treuhanderin mit eidg. Fachausweis
Aarmühlestrasse 35a
3800 Interlaken
Telefon 033 826 64 30
g.aemmer@ae-aemmer.ch
www.ae-aemmer.ch



wegweisend bürgerlich – Unser Mann für das Amt Interlaken-Oberhasli

Regierungsstatthalterwahlen für den
Verwaltungskreis Interlaken – Oberhasli
vom 9. Juni 2013

Ueli
Lauener
www.uelilauener.ch

Persönlich

Geboren am 20.01.1959, aufgewachsen und Schulen in Interlaken, wohnhaft in Unterseen, verheiratet mit Kathrin Lauener-Steuri, Hobbys: Familie, Haus und Garten, Ausdauersport

Berufliche Tätigkeit

Berufslehre als Feinmechaniker, Polizeischule der Kantonspolizei Bern, Einsatzleiter- und Kdt. Kurse der Feuerwehr, Kriminalistik, Universität Bern, Krisenmanagement am Sicherheitsinstitut Zürich, Medien SRF Offiziersausbildung an der Hochschule Luzern/FHZ Wirtschaft, Competence Center Forensik und Wirtschaftskriminalität, Schweizerisches Polizei-Institut Neuenburg

Beruf aktuell

Chef Stationierte Polizei Berner Oberland mit über 100 Mitarbeitenden sowie den Spezialabteilungen Seepolizei Thuner- und Brienzensee und den Gebirgsspezialisten



Motivation

Als Mann der Basis mit einem sehr guten Netzwerk im Gewerbe, der Landwirtschaft, dem Tourismus und zu den Gemeindebehörden verfüge ich über ein breites, für das Amt des Regierungsstatthalters prädestiniertes Fachwissen. Ich bin:

- kommunikativ
- engagiert
- in der Region verwurzelt
- sozial kompetent
- sportlich
- hilfsbereit
- naturverbunden
- bürgerlich orientiert
- absolut unparteiisch

und auch ein diplomatischer Zuhörer, Vermittler auf allen Ebenen und versierter Praktiker.

Voraussetzungen zur Kandidatur

Durch meine berufliche Tätigkeit als Uniformpolizist, Leiter der Brandfahndung der Kantonspolizei Bern und meiner heutigen Funktion als Chef der Stationierten Polizei im Berner Oberland sind mir die Abläufe und Strukturen der Verwaltung seit über 30 Jahren bestens vertraut. Auch als Nichtjurist verfüge ich über hinreichende juristische Kenntnisse. Langjährige Einsatzenerfahrung in der Gefahrenanalyse und im Krisenmanagement bei Grossereignissen, Naturgefahren und dem Rettungswesen. Diverse Führungsfunktionen bei Grossveranstaltungen wie z.B. EXPO.02, EURO.08 und der Eishockey WM 2009.

Ueli Lauener

Der Weg zur perfekten Haut!

Die ideale Behandlung um Ihre Haut auf den Frühling vorzubereiten. Sagen Sie grossen Poren, unreiner und schlaffer Haut – Adieu!

Mikroexfoliation ist eine schmerzfreie Behandlung, welche in der Dermatologie und Kosmetik eingesetzt wird. Das neuartige Mikroexfoliations System verbessert das Hautbild und die Hautstruktur bereits ab der ersten Anwendung. Der Teint erscheint danach fühl- und sichtbar reiner, straffer, glatter und gleichmässiger.

Wann wird Mikroexfoliation angewendet:

- feine Linien + Fältchen
- vergrösserte Poren
- unreine Haut + Mitesser
- Akne- + Verletzungsnarben
- Pigmentflecken und ungleichmässige Hautstruktur
- fahler Teint + müde Haut
- sonnengeschädigte Haut

Die Aufsätze entfernen die obersten Hautschichten, während eine sanfte Ansaugung die Produktion von Collagen und Elastin stimuliert und die Durchblutung fördert. Die Mikroexfoliation ist ein sicheres Verfahren zur Porenverfeinerung, Glättung der Haut und Hauterneuerung. Abgestorbene Hautzellen werden entfernt und das Wachstum gesunder neuer Zellen angeregt. Das Ergebnis ist ein glatter, strahlender und makelloser Teint.

Die Behandlung ist absolut schmerzfrei und Sie können danach direkt wieder unter die Leute gehen. Eine häufige, aber harmlose Erscheinung ist eine kurzfristige Rötung und Empfindlichkeit der Haut, dieser Effekt klingt jedoch schnell wieder ab. Sie geniessen eine angenehme und entspannte Behandlung. Die Behandlung ist auch für sensible Haut geeignet und hypoallergen.

Ursula Stucki
Kosmetikinstitut
Eichzün 9
3800 Unterseen
079 434 43 44
kosmetik@
ursulastucki.ch
www.ursulastucki.ch

Gratis Kundenparkplätze!



Corinne Sauser (links) und Ursula Stucki, Inhaberin

Carreisen 2013



Flück-Reisen AG
Museumsstrasse 21
3855 Brienz
Tel. 033 952 15 45
info@flueck-reisen.ch
www.flueck-reisen.ch

Kurzreisen – Festtagsreisen

Apfelblüte im Südtirol
Bayerischer Wald – Donau – Passau
Traumhafte Tage am Gardasee
Lavendelblüte in der Provence
Bernina-Express – durch das UNESCO Welterbe
Dresden – die barocke Perle an der Elbe
Wien – Salzburg
Sonniger Herbst auf der Insel Elba
Panoramafahrt mit dem Glacier-Express

Datum	Tage	Preis
17.–21. April	5	795.–
9.–12. Mai (Auffahrt)	4	845.–
3.–7. Juni	5	895.–
24.–28. Juni	5	1'135.–
5.–7. August	3	565.–
21.–25. August	5	965.–
26.–30. August	5	980.–
9.–14. September	6	1'045.–
30. Sep.–2. Okt.	3	665.–

Rundreisen

Holland zur Tulpenblüte
Perlen Kroatiens
Westen der USA
Baltikum und St. Petersburg – Perlen der Ostsee
Ostfriesland – Nordsee – Meyer-Werft
Irland – Nordirland

Datum	Tage	Preis
26. April–1. Mai	6	1'175.–
19.–27. Mai	9	1'925.–
8.–22. Juni	15	5'995.–
7.–21. Juli	15	3'045.–
27. Juli–2. August	7	1'195.–
10.–22. August	13	2'595.–

Aufenthaltsferien

Pertisau am Achensee
Seefeld im Tirol

Datum	Tage	Preis
22.–29. September	8	1'375.–
22.–29. September	8	1'185.–

Aktivferien – Wandern – Wellness

Aktive Erholung im Südtirol
Wandern & Wellness in Ellmau

Datum	Tage	Preis
17.–21. April	5	695.–
25.–29. September	5	695.–

Radreisen

Radreise Kärntner Seen
Ostseeküsten-Radweg mit Insel Rügen
Donau-Radweg

Datum	Tage	Preis
15.–22. Juni	8	1'625.–
30. Aug.–8. Sep.	10	2'195.–
15.–22. September	8	1'595.–

Musikreisen

Kastelruther Spatzen im Südtirol
Alpenländischer Musikherbst in Ellmau

Datum	Tage	Preis
5.–8. September	4	585.–
25.–29. September	5	735.–

Ausflugsfahrten

Nachmittagsausflug auf den Bözingenberg
Märit Luino

Datum	Preis
Sonntag, 21. April	42.–
Mittwoch, 24. April	63.–

Perlen Kroatiens: 19.–27. Mai 2013

Kroatien ist bekannt als eine der einzigartigsten und farbenprächtigsten Landschaften am Mittelmeer. Ein Land voller Kultur, Geschichte und faszinierenden Naturschönheiten. Romantische Fischerhäfen, alte Städtchen, Karstlandschaften, wunderbare Nationalparks sowie die mediterrane Vegetation mit ihren schattenspendenden Pinienwäldern bieten viel Raum zur Erholung und Entspannung. Die mittelalterliche Stadt Dubrovnik gilt als «Perle der Adria». Die intakte Stadtmauer gibt der alten Seefahrerstadt ihr einmaliges Gesicht.



Interessiert? Verlangen Sie das Detailprogramm unter Telefon 033 952 15 45 – wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Die Lagebeurteilung einer Liegenschaft

Die meisten Besitzer von Eigentumswohnungen oder bei Einfamilienhäusern glauben, dass sie an einer guten Wohnlage leben. Wer behauptet schon, dass er in einer schlechten Lage wohnt. Was zeichnet jedoch eine gute Lage bei einem Wohnobjekt aus und wie erkennen Sie diese?

Die Lage ist der wichtigste Punkt, beim Kauf einer Immobilie. Alle anderen Kriterien sollten erst danach gewichtet werden. Denn der Wert des Landes wird aus der Gunst der Lage und dem Mass seiner Nutzung berechnet. Untenstehend sind die 5 wichtigsten Punkte aufgezählt und erklärt, welche bei der Lagebeurteilung berücksichtigt werden müssen:

Siedlungsart

Ist es eine Stadt, ein Dorf, ein abgelegenes Dorf oder ein Ferienort und ist die Lage im Zentrum, in einem Aussenquartier oder am Dorfrand. Für Ferienorte ist weiter zu beachten, ob es ein erstklassiger Ferienort, mittlerer oder kleinerer Ferienort ist.

Nutzungsqualität

Wo liegt das Grundstück in der Wohn- oder/und Gewerbezone, ist es Kernzone, gehobene oder einfache Wohnzone. Liegt das Grundstück sogar in der Landwirtschaftszone. Wie ist die Ausnutzungsziffer; sehr hoch, mittel oder schlecht!

Lagequalität

Wie attraktiv ist die Wohnlage? Ist es ein vornehmes Villenviertel mit bester

Fernsicht und viel Sonne und keine Immissionen oder ist es eine Wohnlage mit Sonne, Teilsicht und mittleren Immissionen oder eine unattraktive Wohnlage ohne Sonne und Aussicht und starken Immissionen.

Infrastruktur

Wie sind die öffentlichen Verkehrsmittel. Hat es diverse ÖV in unmittelbarer Nähe oder sind die Verbindungen eher schlecht oder gar nicht vorhanden. Hat es Primar- und Sekundarschulen, Gymnasium, Einkauf und Kultur in kurzer oder mittlerer Entfernung.

Marktverhältnisse

Wie ist die Nachfrage und das Angebot, gross, klein, genügend oder nicht vorhanden!

Alle diese Faktoren zusammen gewichtet, ergeben schlussendlich die Lagebeurteilung ob sehr gut, mittel oder eher schlecht. Für die optimale Lagebeurteilung auch beim Kauf einer Immobilie lassen Sie sich daher auch von einem Experten (Architekten, Schätzungs-experten oder Immobilienreuhänder) beraten.



Daniel Capelli
Geschäftsführer
Martha Ruf
Immobilientreuhand AG
3800 Unterseen
Telefon 033 822 69 55
info@martharuf.ch
www.martharuf.ch

April 2013 in der Brasse



Do. 4. April 2013, 21.00 Uhr

THE POORBOYS – rock'n roll party

Die Band aus der Region Olten-Solothurn sorgt mit ihrem grossen Repertoire aus bekannten Klassikern der 50er und 60er Jahre, mit vielen musikalischen Überraschungen und einer fätzigen Liveshow immer für gute Stimmung und Partytime. Auch im 20. Betriebsjahr rocken und rollen die Poorboys mit viel Spielfreude, Witz und Charme über die Bühne und lassen dabei Elvis, die Beatles, Chuck Berry und viele andere neu aufleben.



Do. 11. April 2013, 21.00 Uhr

BLUEDÖG & THE SPECIALS – power blues

Die Truppe um Blues Rampensau Phil «Bluedög» Gerber taucht mit «Bluedög & the specials» in die Freuden und Leiden des klassischen Powertrios ein. Zusammengeschweisst durch hunderte Gigs mit der Hardcore Bluesband im In- und Ausland präsentieren sich Bluedög & the specials ungeschliffen und roh. Wer Trio-Blues-Rock mit ausufernden Gitarrensolos, kernigem Gesang und treibenden Grooves liebt, der sollte sich diese Band nicht entgehen lassen.



Do. 18. April 2013, 21.00 Uhr

LÖFÖNK – funk & soul party

3 tolle Stimmen, 4 knackige Bläser und eine stampfende Rhythmusgruppe, dazu noch bekannte Funk & Soulcovers, zusammen in einen Topf und kräftig rühren... Seit 2007 spielen Löfönk Funk und Soul Covers. Im Jahre 2009 wurde das Line-Up von Löfönk mit neuen Musikern aufgefrischt. Löfönk spielen Covers von Incognito, Tower of Power, The Commodores, Maceo Parker, James Brown, Jamiroquai und vielen anderen mehr.



Do. 25. April 2013, 21.00 Uhr

DADDY & THE WILLY SHAKERS – 50's & 60's rock'n roll

Die Songs der fünfziger und sechziger Jahre in voller Action und mit der Stimme eines der besten Elvis-Interpreten weit und breit: Das sind Daddy & the Willyshakers. Willkommen zur Rock'n Roll Party. «Shake it up, baby, twist and shout!»



Do. 30. April 2013, 15.00/21.00 Uhr

KONINGINEDAG – das Holländerfest für gross und klein

Ab 15.00 bis 18.00 Uhr: KINDER-ORANJEFEST mit vielen Spielen und Leckerbissen für alle Kinder. Ab 16.00 bis 19.30 Uhr: BORREL-UUR. Niederländisches Apéro mit Terrasse-Bar und «Piet's Patat Paleis». Ab 21.00 bis 1.30 Uhr: DAS ORANJEFEST MIT DJ HANS. Dutch Oldies & Hits werden von DJ Hansi meisterlich kombiniert mit holländischer Geselligkeit. Wir festen und feiern nach alt-holländischem Brauch bis 2.00 Uhr morgens weiter. LANG LEVE DE KONINGIN!!

Ciao, bis später!

Mehr Infos: www.brasse-events.ch

Kinderwunsch

Unerfüllter Kinderwunsch ist ein seit Jahren zunehmendes Problem unserer Gesellschaft.

Definition: Wir unterscheiden zwischen primärer Unfruchtbarkeit (Infertilität), es hat noch nie eine Schwangerschaft bestanden oder sekundärer Unfruchtbarkeit. Medizinisch spricht man von Infertilität, wenn während 1-2 Jahren keine Schwangerschaft eintritt. Da die Frauen heute vom Alter her zum Teil unter Druck geraten, wird häufig bereits schon nach einem Jahr nach den Ursachen gesucht. Zu den ersten Abklärungen gehören: Hormonspiegel, Ultraschall und Spermogramm. Je nach Befund kommen dann Eileiter-röntgen oder Bauchspiegelung dazu.

Wie kann mir Akupunktur helfen, schwanger zu werden? Mehrfach haben Studien die Wirksamkeit von der Akupunktur bei der Therapie von Infertilität bestätigt. Grosse Erfolge erzielt die Behandlung mit Akupunktur zum Beispiel bei Hormonstörungen der Frau. Das Heilverfahren harmonisiert den Menstruationszyklus, fördert die Follikelreifung und sorgt für einen regelmässigeren Eisprung. Ausserdem verbessert es die Durchblutung der Gebärmutter Schleimhaut, was die Chance einer natürlichen Schwangerschaft ebenfalls wesentlich erhöht. Denn je dicker und besser durchblutet die Gebärmutter Schleimhaut ist, desto grösser sind die Chancen für eine Einnistung des Embryos. Beim Mann kann eine deutliche Verbesserung der Spermienqualität,

Quantität und Beweglichkeit erzielt werden. Paare mit unerfülltem Kinderwunsch sollten sich allerdings an Spezialisten wenden und möglichst alternative und schulmedizinische Behandlungsformen kombinieren. Die Behandlung mit Japanischer Akupunktur erfolgt sanft und wirkt entspannend. Sie wird 100% schmerzfrei angewendet und unterscheidet sich deutlich von der chinesischen TCM.

Marcel Schaffer und Bernhard Frutiger sind ausgebildet in chinesischer TCM und der Japanischer Akupunktur Toyohari. Als starkes Team integrieren wir Tiefenentspannung und Akupunktur zu einer Therapie, die den Krankheiten unserer Zeit entspricht. Die gute Zusammenarbeit mit Ärzten und Krankenkassen bilden das Fundament für die umfassende Beratung und Therapie. Unsere Praxis ist seit 12 Jahren im Zentrum von Interlaken. Die Praxis und Therapeuten sind von kantonaler Stelle geprüft und zugelassen. Wir entsprechen den Anforderungen der Verbände für Chinesische Medizin (SBO-TCM) als auch der Japanischen EBTA (European Branch of Toyohari Association). Die Behandlung mit Akupunktur wird im Rahmen der Zusatzversicherung von sämtlichen Kassen unterstützt.

Frühlingsgrüsse
Bernhard Frutiger

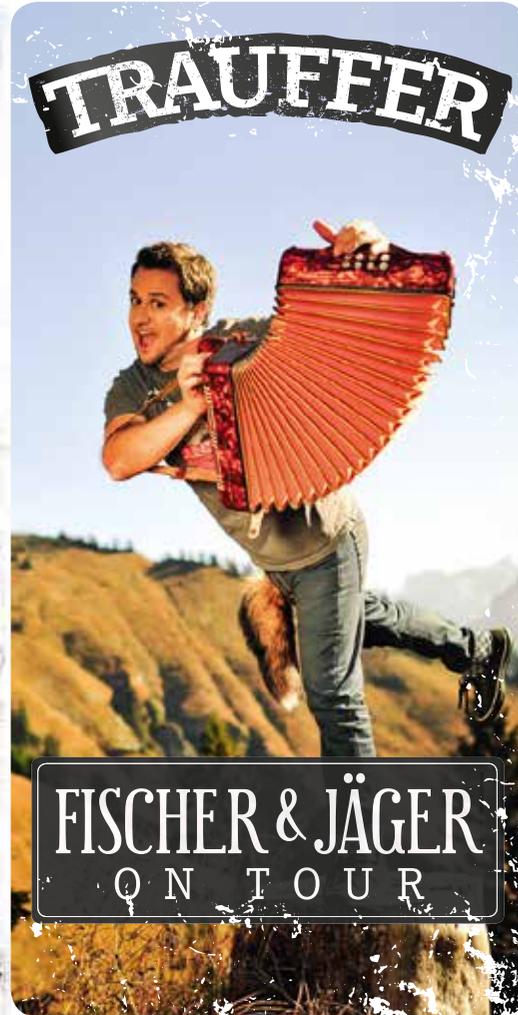


Bernhard Frutiger
Japanische/Chinesische
Akupunktur SBO-TCM
Rosenstrasse 27
3800 Interlaken
Telefon 033 821 61 56
www.akupunktur-interlaken.ch

DOPPELKONZERT



www.georgemusig.ch



www.trauffermusic.ch

27.04.13 Rubigen, Mühle Hunziken 21:00 Uhr

Weitere Konzerte: 02.02. Lenk, DAS ZELT / 07.02. Düringen, Bahnhofbuffet / 16.02. Zofingen, Stadtsaal / 22.02. Thun, Schadausaal / 23.02. Frauenfeld, Eisenwerk / 01.03. Luzern, Casineum / 09.03. Basel, Volkshaus / 16.03. Olten, Schützi / 11.04. Zürich, Exil / 28.04. Biel, DAS ZELT / 08.05. Burgdorf, DAS ZELT

Vorverkauf:

www.starticket.ch


www.universalmusic.ch
www.facebook.com/universalmusic.switzerland



Spritzen statt streichen

Zunehmender Wettbewerb, steigende Lohnkosten und höhere Kundenansprüche sind Gründe für den Einsatz verschiedener Spritztechniken.

Airless- und Airmix sind die meist angewendete Spritztechniken und gelten als rationelle Beschichtungsarten, die teure Arbeitszeit einspart und darüber hinaus eine höhere Oberflächengüte bei optimalem Materialverbrauch bietet. Egal, ob man Innenräume beschichtet oder eine hohe Anzahl sich wiederholender Bauteile, wie zum Beispiel Türen, lackiert. Airless- und Airmix-Spritzern ermöglichen einen präzisen Farbauftrag mit hoher Arbeitsgeschwindigkeit. Mit einem speziellen Reinigungsgerät für unsere Spritzpistolen sind schnelle Farbwechsel möglich und damit eine rationelle Arbeitsweise.

Durch Erwärmen der Farben ist es uns möglich, bei weniger Lösemittelzugabe grössere Schichtstärken und damit höhere Qualität zu erreichen.

Sowohl in unserer grossen und zeitgemäss eingerichteten Spritzwerkstatt wie auch bei unseren Kunden, mit unseren mobilen Spritzgeräten können wir viele Untergründe durch Spritzen fachgerecht beschichten:

- Wände und Decken
- Fassadenteile
- Radiatoren und Röhren
- Diverse metallische Untergründe
- Holzbauteile
- Möbel
- Fensterläden

Unser Spritzraum ist mit einer praktischen Hängebahn ausgestattet, verfügt über eine Abluftfilteranlage und eine optimale Ausleuchtung durch LED-Scheinwerfer.

Ein Destilliergerät für Lösemittel mit hohem Rückgewinnungsanteil trägt zur umweltgerechten Entsorgung der Abfälle bei.

Mit einem Strahlgerät sind wir in der Lage Holzuntergründe, insbesondere Möbelteile, zeitsparend von nicht deckenden Anstrichen zu befreien und neu zu beschichten.

Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Rufen Sie uns an.



Markus Gerber
 Geschäftsführer
 Dällenbach + Co. AG
 Malergeschäft
 General-Guisan-Strasse 21
 3800 Interlaken
 Tel. 033 822 28 56
 Fax 033 823 35 08
 Mobile 079 340 96 74
 daellenbach@
 farbwelten.ch
www.farbwelten.ch



bzi
Weiterbildung
im Berner Oberland

Aktuelles Kursprogramm in der Erwachsenenbildung

Unser breitgefächertes Weiterbildungsangebot in den Bereichen: Wirtschaft, Informatik, Sprachen, Holz und C-Tech ist jetzt buchbar. Erkundigen Sie sich unter www.bzi-interlaken.ch, Link: Weiterbildung

Starttermine Lehrgänge 2013

Sachbearbeiter/ -in Tourismus und Event edupool.ch	ab 23. April 2013
Handelsschule edupool.ch	ab 13. August 2013
Technische Kaufleute	ab 13. August 2013
Sachbearbeiter/ -in Personalwesen edupool.ch	ab 14. August 2013

Weiterbildung - Ihre persönliche Chance

Kursangebot Informatik

ECDL Core PowerPoint 2010	ab 24. April 2013
ECDL Bildbearbeitung mit Photoshop Elements	ab 27. Mai 2013
ECDL Theoretische Grundlagen	ab 12. Juni 2013

Kurz und bündig

Tastaturschreiben OCG Typing Certificate	am 15. Mai in Frutigen, am 18. Mai in Interlaken
--	--

Sichern Sie sich Ihren Kursplatz indem Sie sich unverzüglich anmelden. Herzlichen Dank.

Beratung und Anmeldung

Bildungszentrum Interlaken	T 033 828 11 17
Weiterbildung bzi	F 033 828 11 00
Obere Bönigstrasse 21	weiterbildung@bzi-interlaken.ch
3800 Interlaken	www.bzi-interlaken.ch



Fragen über Fragen...

Sorgen Sie vor!

Von der Geburt bis zum Tod

Während Ihrem ganzen Leben werden Sie mit finanziellen Fragen konfrontiert. Hier eine kleine Auswahl. Wie kann ich für meine Kinder sinnvoll Geld sparen, damit genügend Geld für die Ausbildung vorhanden sein wird? Im Berufsalltag oder spätestens bei der Gründung einer Familie stehen Fragen rund um Ihre Vorsorge an: ist meine Familie bei meinem Todesfall genügend abgesichert? Wie spare ich Steuern? Planen Sie den Kauf eines Eigenheims müssen Sie sich mit der Finanzierung auseinandersetzen. Soll ich mein Pensionskassenkapital einsetzen? Welches Hypothekenmodell soll ich wählen? Ist das Amortisieren sinnvoll? Nach Alter 50 fragen Sie sich vielleicht, ob für Sie eine Frühpensionierung möglich sein wird. Bei der Pensionierung werden Sie unter anderem den Fragen ausgestellt, ob Sie die Rente aus der Pensionskassen beziehen oder Ihr Kapital auszahlen lassen sollen. Im letzten Lebensabschnitt machen Sie sich möglicherweise Gedanken um die Verteilung Ihres Erbes oder wie Sie Ihr Vermögen vor dem Pflegeheim schützen können. Sie sehen, Fragen über Fragen!

Informieren Sie sich

Ich empfehle Ihnen, sich regelmässig mit Ihren Finanzen und Ihrer Vorsorge auseinander zu setzen. Machen Sie alle zwei Jahre eine Standortbestimmung. Es spielt keine Rolle ob Sie jung oder alt sind, wohlhabend oder nicht. Es geht um Ihr Geld und um Ihre Vorsorge. Ausserdem stehen wir vor grösseren Herausforderungen. Unsere Altersvorsorge muss der wachsenden Lebenserwartung wegen und den zur Zeit

historisch tiefen Zinsen angepasst werden. Das heisst, die Renten werden in Zukunft noch weiter sinken. Sollten die Zinsen doch eines Tages wieder stark steigen, wird durch die Inflation unser Geld an Wert verlieren.

Keine Schnellschüsse

Wenn Sie sich von Bank- oder Versicherungsfachpersonen beraten lassen, achten Sie darauf, dass nicht der Verkauf von Bankanlagen oder Lebensversicherungen im Vordergrund stehen, sondern Ihre persönlichen Bedürfnisse und Wünsche. Nehmen Sie sich mit Ihren Entscheidungen Zeit. Sind Sie unsicher oder haben Sie ein schlechtes Gefühl, empfehle ich Ihnen, eine Zweitmeinung einzuholen. Durch eine falsche Entscheidung können Sie schnell einmal viel Geld verlieren. Ich empfehle Ihnen auch, sich nicht von Ihrem Berater unter Druck setzen zu lassen. In der heutigen schnelllebigen Zeit, wo es vor allem um Gewinnmaximierung geht, stehen die Mitarbeiter von Banken und Versicherungen unter starkem Verkaufsdruck.

Neutrale Beratung

Haben Sie Fragen zu Steuer-, Anlage- und Vorsorgethemen sowie rund um Ihre Pensionierung? Ihnen ist eine unabhängige Beratung garantiert, weil ich weder für eine Bank noch eine Versicherung arbeite. Nicht der Verkauf von Bank- und Versicherungsprodukten steht im Vordergrund (Provisionen), sondern Sie mit Ihren Bedürfnissen und Wünschen.

Gerne erwarte ich Ihren Anruf oder Ihre E-Mail.



Daniel Rolli
neutraler und unabhängiger Finanzplaner mit eidg. Fachausweis
Bahnhofstrasse 37
(Stedtli-Zentrum)
3800 Unterseen
Telefon 033 823 60 53
info@rolli-finanzplanungen.ch
www.rolli-finanzplanungen.ch

DREI PRINZEN UND EINE KÖNIGIN LADEN EIN



DREI
Ausflugsziele
für CHF 60.–
Vorverkauf bis 26. April:
nur CHF 44.–

**Die drei schönsten
Schweizer
Panoramagipfel
mit ihren Bahnen
und die stolze
Thuner- und
Brienzersee-Flotte
mit dem Aktions-
ticket entdecken!**

BLS Schifffahrt
058 327 48 11

Niederhornbahn
033 841 08 41

Niesenbahn
033 676 77 11

Stockhornbahn
033 681 21 81

Thunersee Tourismus
084 284 21 11

Wählen Sie von vier attraktiven Angeboten drei aus zum Aktionspreis von **nur CHF 60.– (CHF 44.– im Vorverkauf bis 26. April 2013)!**

Eine Retourfahrt aufs Niederhorn, den Niesen, das Stockhorn, eine Tageskarte 2. Klasse für den Thuner- und Brienzersee.

Jugendliche bis 16 Jahre in Begleitung der Eltern oder Grosseltern gratis.

Verkauf bei den drei Bergbahnen, der BLS Schifffahrt, den BLS Reisezentren, den RBS-Verkaufsstellen, bei Interlaken Tourismus sowie online auf www.thunersee.ch.

**THUNERSEE
LIMMERSEE**

www.thunersee.ch

**GROSSE
FRÜHLINGSAKTION**

27. April bis 31. Mai 2013

Thymian

Thymian gehört zu den wichtigsten Heil- und Würzkräutern.

Schon sehr früh verwendeten Priester Thymian um sich in Trance zu versetzen und so die tiefere Wahrheit zu finden. Im Mittelalter war Thymian mit Honig ein bekanntes Mittel bei Husten.

Die Gattung Thymus gehört zur grossen Familie der Lippenblütler. Auf steinigen Flächen, in Lücken an Böschungen oder an Strassenrändern in Gegenden mit kalkhaltigem Untergrund ist es ihm wohl.

Zusammengefasst kann gesagt werden, dass ein mineralisches, humoses Substrat verwendet werden soll, wenn Thymian im Garten oder Töpfen gepflanzt wird. Im Handel ist dies Dachgarten-, Kakteen- oder Aussaaterde.

Ätherische Öle und Phenole wie Thymian etc., welche einen strengen Geschmack bilden der an Kämpfer erinnert, sind typische Inhaltsstoffe des Thymians. Der erste Schnitt ist ca. Mitte Mai bis Juni.

Für medizinische Zwecke und Tees verwendet man das blühende Kraut. Getrocknet werden Blüten, Blätter, Kraut und Knospen. Damit die Inhaltsstoffe er-

halten bleiben, soll das Pflanzenmaterial an einem schattigen Standort ausgelegt und getrocknet werden. Aufbewahrt werden soll er im Dunkeln, in verschlossenen aber nicht luftdichten Gefässen oder Beuteln.

Verwenden kann man ihn als Tee, zum Würzen von Fleisch oder als Duftsäckchen.

H. Gosteli AG
Gartenbau/Gärtnerei/
Blumenladen
Metzgergasse 4
3800 Matten
Telefon 033 822 20 54
Telefax 033 822 92 69
info@hgosteliag.ch
www.hgosteliag.ch



Erleben Sie den Schweizer Wunderschuh



Schluss mit Rücken- und Fussbeschwerden

Joya, der weichste Schuh der Welt, revolutioniert die Schuhindustrie und präsentiert einen neuen Komfortschuh, der auch Sie beflügelt und Ihre Gesundheit fördert.

Erhältlich bei:

Schuhe für
Sie  Ihnen

INA K

Marktgasse 31 • 3800 Interlaken
Telefon 033 821 68 58

Joya
www.joyaschuhe.ch

2 Jahre Raum für Gesundheit



Herzlichen Dank all meinen Klienten und treuen Stammkunden!

Suchen auch Sie einen Weg zu Gesundheit und Lebensfreude?

Gerne begleite ich Sie mit ganzheitlichen Methoden der Naturheilkunde um Körper, Geist und Seele in Einklang zu bringen.

Annetta Kennedy
Dipl. Naturheilpraktikerin
www.naturheilkunde-interlaken.ch

Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

INFORMATIONSPRESENTATION Mittwoch, 24. April 2013

Beginn um 19.30 Uhr im Schulhaus
Es ist keine Anmeldung erforderlich

9. und 10. Schuljahr

- als Real- oder Sekundarschule
- als Berufs- oder Mittelschulvorbereitung

Kaufmännische Grundbildung

- Handelsschule mit Bürofachdiplom VSH
- Hotel-Tourismus-Handelsschule *hotellerieuisse*
- KV-Ausbildung mit eidg. Fähigkeitszeugnis

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen!

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30



noss.ch

Schulzentrum

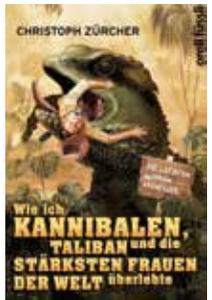
Die letzten wahren Abenteuer

Seit über 10 Jahren versucht man Christoph Zürcher als Ressortleiter der NZZ am Sonntag wieder loszuwerden, indem man ihn an die ungemütlichsten Orte der Welt entsendet.

Leichtfertig stürzt er sich in Abenteuer, die jedem Mallorca-Touristen das Blut in den Adern gefrieren lassen. Er lässt sich in Ostafrika mit Piraten ein und verirrt sich in Indonesien zu Menschenfressern. Er misst sich an Himalaya-Riesen, tummelt sich in Pakistan im verbotenen Nachtleben, erduldet in China die Herrschaft der stärksten Frauen der Welt und bleibt bei einem Marathon durch den Dschungel des Amazonas fast auf der Strecke. Wenn alle Stricke reissen, hat nichts so viel Wert wie Humor und Selbstironie!

Christoph Zürcher: Wie ich Kannibalen, Taliban und die stärksten Frauen der Welt überlebte
Orell Füssli Verlag, Fr. 26.90

Martin Gafner, Kresber AG
Höheweg 11, 3800 Interlaken
Telefon 033 822 35 16
Telefax 033 823 35 60
buchoberland@kresber.ch
www.kresber.ch



Schulanfang

Kresber



Bei uns findest Du alles für den Schulanfang

Bücher | Papeterie | Büromöbel | Copy-Print

www.kresber.ch

Top 5 Belletristik

1. Herzblut / Volker Küpfel / Verlag Kluftinger
2. Der Hundertjährige, der aus dem Fenster stieg und verschwand / Jonas Jonasson / Verlag Carl's Books
3. Mit dem letzten Schiff / Eveline Hasler / Verlag Nagel + Kimche
4. Das Washington-Dekret / Jussi Adler-Olsen / Verlag dtv
5. Der Geisterfahrer / Franz Hohler / Verlag Luchterhand

Top 5 Sachbuch

1. Body Reset – Das Kochbuch / Jacky Gehring / Verlag Weltbild
2. Body Reset – Das Erfolgsprogramm / Jacky Gehring / Verlag Weltbild
3. Fit ohne Geräte für Frauen / Joshua Clark / Verlag Riva
4. myboshi – Mützenmacher / Thomas Jaenisch / Verlag Frech
5. myboshi – Mützen und mehr / Thomas Jaenisch / Verlag Frech

Fühlen Sie sich wohl in Ihrer Haut.

tator.be



Wir geben unser Bestes, damit Sie sich schön fühlen

In unseren Räumlichkeiten an der Hofstettenstrasse in Thun ist Ihre Schönheit in guten Händen. Fachärztliche Kompetenz, ein breites Erfahrungsspektrum und eine erstklassige Infrastruktur tragen mit dazu bei, dass Sie sich von Beginn an gut aufgehoben fühlen. Wir arbeiten ausschliesslich mit modernsten Geräten und innovativen, anerkannten Methoden. Darum legen wir auch höchsten Wert auf bestens geschulte Mitarbeitende. Und da Schönheit unser Leben in vielen Belangen bestimmt, achten wir besonders auf gepflegte und hygienische Räumlichkeiten, in denen Sie sich entspannen können. Schönheit ist unser Anspruch – Ihr Wohlbefinden ist unser Ziel.

Eine Auswahl unserer vielfältigen Behandlungen

Altersflecken, Couperose, Faltenbehandlung, Haarentfernung, Lippen, Hautverjüngung, fraktionierte Laserbehandlung, Peeling, Cellulite, Besenreiser, Narbenbehandlung, Fusspflege, Anti-Aging, Schweisstherapie, Aknebehandlung, Warzen, Tattoo-Entfernung.

Infos über unsere vielfältigen Behandlungen erhalten Sie unter www.laserinstitut.ch oder in einem persönlichen, kostenlosen Beratungsgespräch.

Dermatologisches Laserinstitut

Hofstettenstrasse 15E, 3600 Thun
Telefon 033 223 35 33
info@laserinstitut.ch
www.laserinstitut.ch

Vertrauen Sie auf langjährige ärztliche Erfahrung und seriöse Behandlungsmethoden.

Schön, Sie bei uns begrüssen zu dürfen.



DERMATOLOGISCHES
LASERINSTITUT

Fit in die Badesaison

Welche Frau träumt nicht von der perfekten Bikinifigur? Welcher Mann möchte nicht sein Sixpack am Badestrand präsentieren? Doch wie erreicht Mann oder Frau seine Ziele?

Im Internet und in Fachzeitschriften sieht man viele Möglichkeiten – «Sixpack in 6 Wochen» oder «in einem Monat zur perfekten Bikinifigur» sind nur zwei vielgelesene Titel. Oder welche Diät hilft mir wohl am meisten? Ich als Fitnessinstructor verfolge einen anderen Weg. Disziplin und Beständigkeit sind meine Devisen. Was bringt es mir, wenn ich nach 6 Wochen ein Sixpack habe und dann aufhöre? Im nächsten Frühling stehe ich wieder vor dem gleichen Problem!

Ein schöner Body kommt nicht automatisch mit Sport. Ein gesunder Mix aus Ausdauer- und Krafttraining macht den Erfolg aus. Nicht zu vergessen ist natürlich auch die Ernährung.

Ein gezieltes und regelmässiges Fitnesstraining besteht aus einem Ganzkörpertraining. Das Ziel dabei ist, möglichst viele Muskeln in einem einzigen Training zu trainieren. Ein Punkt, den viele Trainierende vergessen, ist die Erholung zwischen den Trainings. In der Trainingslehre gilt der Grundsatz: Nach jedem Training braucht der Muskel einen Tag Pause vom Krafttraining. Was aber nicht heissen soll, man liegt auf der

faulen Haut rum. Nein, am freien Tag kann man sich dem Ausdauertraining fröhnen, um einen noch besseren Trainingserfolg erzielen zu können.

Im Bereich der Trainingslehre hört man viele Begriffe, wobei viele Leute nichts damit anfangen können. Was ist jetzt der Unterschied zwischen IK-Training und Hypertrophietraining? Muss man so viel Gewicht wie möglich stemmen und wie viele Wiederholungen sind sinnvoll? Mein bester Rat dazu: sucht Euch ein Fitnesscenter mit gut ausgebildetem Personal. Sie können ein individuelles Trainingsprogramm zusammenstellen, welches zu 100% auf Ihr Trainingsziel ausgerichtet ist. Sie können Ihnen auch die Unterschiede zwischen den verschiedenen Trainingsformen aufzeigen, bei welchen die Trainingserfahrung auch eine grosse Rolle spielt.

Warten Sie nicht zu lange mit dem Anfang Ihres Fitnessprojektes. Der Körper braucht einige Wochen, um erste Erfolge sichtbar zu machen. Wie bereits oben erwähnt ist Fitness nicht nur eine Sache von einem Monat, Beständigkeit machten den Unterschied zu einer für Sie schöne Strand- oder Badefigur aus!



Roman Seiler
Geschäftsführer
Power Plaza
Eichzün 4
3800 Unterseen
Telefon 033 823 07 37
interlaken@powerplaza.ch
www.powerplaza.ch



Ü-30 Party

Die ultimative Disco-Mirage Super Show
Das Beste der letzten 30 Jahre und die Hits von heute!

Jeweils Samstag: 30. März / 27. April,
21:00 bis 03:00 Uhr

Helvetia Sport Bar
Bahnhofstrasse 6, Unterseen

Eintritt Sfr. 10.00 inkl. 1 Drink



Kunden der Bank EKI mit gültiger EKI-Maestrokarte
erhalten 50% Ermässigung auf den Eintrittspreis

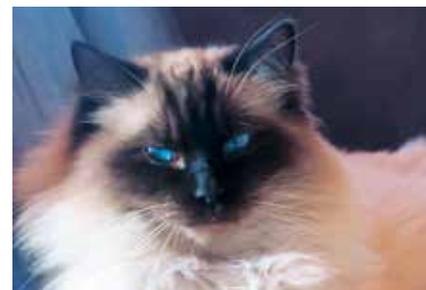
Goodies für Leckermäulchen

Und Lenny meint dazu...

Was würde ich ohne meinen Menschen bloss machen. – Er bietet mir Obdach und Körperpflege und ist für meine gesunde Ernährung sehr bedacht. Ich muss zugeben, seit ich vor zwei Jahren zum Eunuchen mutiert worden bin, sind Themen wie «Übergewicht» und «Dauerhunger» leider nicht mehr aus meinem Leben wegzudenken. Mein einzig Glück besteht darin, dass meinem Menschen meine Gesundheit sehr am Herzen liegt und alles daran setzt, mich möglichst lange gesund, fit und schlank am Leben zu erhalten.

Ich erhalte täglich drei kleine Mahlzeiten. Die Portionen sind so berechnet, dass ich in der Regel den Napf leerfressen mag. Bleibt etwas übrig, wird der Napf weggestellt.

Auf meinem Speiseplan finde ich rohe Hühnerhälse, Karkassefleisch vom Huhn und Kaninchen, frische Rinderleber, ge-



trocknete Sardinen sowie getrocknete Straussen- und Entenfilets. Getreidefreies Trockenfutter ergänzen meinen Menüplan. Eine möglichst naturbelassene Ernährung wirkt sich nicht nur positiv auf meine Figur aus, sondern verhindert auch die Bildung von Zahnstein.

Der Vorteil einer naturbelassenen Ernährung gegenüber Dosenfutter besteht darin, dass wir Katzen beim Verzerr von Hühnerhälsen und getrockneten Fisch- und Fleischstücken unsere Zähne einsetzen müssen. Die Mahlzeiten können somit nicht einfach verschlungen werden, sondern Tätigkeiten wie Beissen, Zerren, Reissen, was in der Natur von Raubtieren liegt, voll zum Einsatz kommen. Krankheiten wie Zahnfleischblutungen und Zahnstein können durch diese katzen-gerechte Ernährung vermieden werden. Glänzendes und samtene Fell und weniger streng riechende Katzentoiletten sind einige zusätzliche Bonuspunkte. Auch in finanzieller Hinsicht rechnet sich die artgerechte Ernährung gegenüber der industriellen: Mein Mensch sagt, was er mehr in meine Ernährung steckt, muss er weniger dem Tierarzt bringen.

Annina und Rachel stehen Ihnen jederzeit gerne mit Rat und Tat zur Verfügung.

Euer Lenny



Annina Dauwalder
Loona's Heimtierpflege
Schlossstrasse 1
3800 Interlaken
Telefon 033 821 11 05
loonas.heimtierpflege@
quicknet.ch

QUARANTA uno

etwas neues

ab April 2013

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

QUARANTA uno
Höheweg 41, CH-3800 Interlaken
Tel. +41 (0)33 828 26 02, Fax +41 (0)33 828 28 80
gastronomie@victoria-jungfrau.ch, www.victoria-jungfrau.ch

Time to change

Der Frühling ist die Jahreszeit, in der alles spriesst und wieder aus dem Boden schießt.

Neue Energie meldet sich auch bei uns, wenn die Tage wieder länger werden und die Vögel frühmorgens ein Konzert veranstalten und Lust darauf, etwas neu anzupacken und frischen Wind in unseren Alltag zu bringen, macht sich breit. Warum nicht eine Veränderung bei der Frisur: Sehen Sie hier zwei Beispiele, bei denen vor allem die Länge des Haares stark verändert worden ist. Durch den

radikalen Schnitt wurden die Modelle zu ganz anderen Typen. Ein solcher Schritt erfordert natürlich etwas Mut, aber alle Veränderungen brauchen etwas Courage. Das Gute beim Haar ist ja, dass es wieder nachwächst und ein gelegentlicher Schnitt verbessert ausserdem die Haarqualität.

Wagen Sie es!

Ihr Coiffeur berät Sie gerne.

Monika
Rothacher-Braun
eidg. Dipl.
Damen-Coiffeuse
Coiffure Braun Monika
Centralstrasse 29
3800 Interlaken
Telefon 033 822 72 30

vorher



Jessi Müller, Interlaken

nachher



vorher



Lea Brunner, Interlaken

nachher





...vorher oder nachher...
Egal.
...komm einfach her.

FITPOINT Fitness Center, das einzige permanente 24 Std. Studio in Interlaken

079 311 13 45

seit 1986

www.interfitness.ch



feel well fitness



Goldy Bödelibad, Pf 614, 3800 Interlaken
033 822 36 36, www.feelwell-fitness.ch

**Gesund und fit
werden – sein – bleiben!**

**im feel well fitness Ihr Gesundheitscenter
mit Betreuung und Beratung**

Ihre Bewegungs- und Gesundheits-
expertin Heidi Matter und Team
heissen Sie herzlich willkommen!



Kennen Sie schon unser Sortiment?

Von A wie Autoreisezug bis Z wie Zusatzleistungen...

Täglich geben wir Auskünfte über Ticketpreise, Fahrpläne und Ausflugs- oder Reiseziele. Zahlreiche Pendler/innen kaufen bei uns regelmässig ihr GA, Halbtax-, Beo- oder Streckenabonnement für ihre Reise zur Arbeit oder Schule. Viele unserer Kunden wissen aber meist gar nicht, wie vielfältig und ausgebaut unser Angebot eigentlich ist. Als neue Leiterin des Reisezentrums Interlaken West nutze ich die Gelegenheit gerne, Ihnen ein Teilstück unserer riesigen Palette von Tickets, Angeboten und Zusatzleistungen aufzuzeigen.

Auto im Reisezug

Mit dem Autoreisezug reisen Sie bequem und ohne Stress über lange Distanzen und bleiben am Zielort mit Ihrem Fahrzeug mobil. Sie suchen sich bei ihrer Buchung die Komfortklasse nach Ihren Wünschen aus. Sie geniessen die Nacht in Schlaf- oder Liegewagen, und Ihr Auto oder Motorrad steht dabei mit dem gesamten Gepäck sicher auf dem Fahrzeugtransportwagen. Informieren Sie sich über die verschiedenen Strecken und Angebote.

Eventtickets

Gönnen Sie sich doch mal wieder ein Konzert- oder Musicalbesuch. Im BLS Reisezentrum erhalten Sie eine grosse Auswahl an Tickets für Konzerte, Festivals, Musicals, Sportveranstaltungen und zahlreiche weitere Anlässe. Unser Sortiment umfasst die Angebote von Ticketcorner, Starticket, Ticketportal, Ticketino, beo-tickets.ch und Thunerseespiele AG. Bestimmt ist auch für Sie etwas dabei.

Städtereise

Planen Sie eine Städtereise nach Paris? Dann sind Sie bei uns genau richtig. Von Interlaken West erreichen Sie Paris mit dem TGV in rund 5 Stunden. Samstags und Sonntags um 06.14 Uhr morgens fährt sogar ein TGV von Interlaken ohne umzusteigen bis nach Paris Gare de Lyon. Erkundigen Sie sich bei uns betreffend unseren attraktiven Sparpreisen. Achtung: Die Sparpreise sind kontingentiert – buchen Sie deshalb frühzeitig! Gerne reservieren wir für Sie auch das passende Hotel dazu.

Gepäckservice / Check-In

Möchten Sie bequem reisen ohne Kofferschleppen? Dann geben Sie Ihr Gepäck bei uns ab und holen Sie es am Zielbahnhof wieder ab. Die Transportfrist beträgt 2 Tage. Bei vielen Airlines können wir sogar Ihr Gepäck direkt einchecken. Bei dieser Gelegenheit erhalten Sie bereits Ihre Boarding-Karte und ersparen sich die Wartezeit am Check-In-Schalter beim Flughafen.

Zusatzleistungen

Haben Sie noch kein passendes Geschenk? Die BLS Geschenkkarte ist die ideale Geschenkidee. Damit kann sich jeder gleich selber seinen Wunsch aus dem vielfältigen Sortiment der BLS Reisezentren erfüllen.

Für eine persönliche Beratung kommen Sie doch bei uns vorbei.

Wir freuen uns, Sie bald im BLS Reisezentrum begrüßen zu dürfen.



Karin Steiner
Leiterin Reisezentrum
BLS Reisezentrum
Interlaken West
Bahnhofstrasse 28
3800 Interlaken
Telefon 058 327 47 50
interlaken@bls.ch
www.bls.ch/reisezentren

zumstein elektro

3706 Leissigen 079 311 10 18

Elektro Installationen
Haushaltapparate
Reparaturen
TV/Sat-Anlagen
Telefon/EDV
Photovoltaik

Machen sie ihren Strom selber

Wir planen und bauen ihre Photovoltaikanlage für die Stromproduktion welche die höchsten technischen und ästhetischen Ansprüche erfüllen. Unsere Dienstleistung beginnt bei der Planung, setzt sich am Objekt bei der Dachkonstruktion fort und endet bei der Einspeisung der Energie im öffentlichen Netz.

www.zumstein-elektro.ch



silken

Frohe Ostern mit 20% Rabatt!

Leichte Schuhe und Sommerkleider finden wieder ihren Weg auf die Strassen. Haarfreie, samtig-weiche Haut hat Hochkonjunktur und ist auch diesen Sommer voll im Trend. Beginnen Sie jetzt, sich für den Sommer schön zu machen und sorgen Sie für anhaltenden Genuss von seidig-weicher Haut. Wir erleichtern Ihnen Ihre Entscheidung mit einem Frühlingrabatt von 20% für die dauerhafte Haarentfernung (SHR) an der Bikinilinie oder unter den Achseln. Dies gilt für Buchungen zwischen dem 1. April und dem 30. Mai 2013.

Melden Sie sich jetzt, der erste Beratungstermin ist unverbindlich und kostenlos. Mehr Informationen auf unserer Website.

silken · Nicole Wegmüller · Aarestrasse 2 · 3800 Unterseen · 033 821 16 55 · www.silken.ch

Walk on air – oder schweben statt gehen

kyBoot – der bequemste Arbeitsschuh, den man sich vorstellen kann.

Mit diesem Schuh wird stundenlanges Stehen und Gehen beschwerden- und schmerzfrei. Schon beim ersten Schritt wird der Unterschied zu jedem anderen Schuh deutlich. Der kyBoot schenkt ein einzigartiges Laufgefühl, er entspannt, hält fit und macht ganz viel Spass. Die Besonderheit des Arbeitsschuhes ist die neuartige Luftkissen-Sohle. Sie besteht aus einem speziell entwickelten Mehrkomponenten Polyuretan, in dem viele kleine Luftblasen eingeschlossen sind. Es ist eine weich-elastische Sohle, die dem Fuss maximale Bewegungsfreiheit ermöglicht. Durch die Elastizität und die Flexibilität wird die Muskulatur trainiert. Die optimale Anpassung an die Fussform wird sofort spürbar. Durch die Luft-Waben-Struktur der kyBoot-Sohle wird ein Luftkissen zwischen Fuss und Boden gebildet, wobei ein Fünftel des Luftvolumens bei jedem Schritt in den Fussraum gepumpt wird. Dies schafft zusätzlich ein angenehmes Schuhklima.

Der Alltagschuh kann den ganzen Tag getragen werden kann. Er ist besonders geeignet für Menschen, die im Berufsleben lange stehen und intensive körperliche Arbeit verrichten. Schwere Beine, brennende Füsse, Rücken- und Venenprobleme werden verhindert. Weil sich das elastische Material dynamisch der Form der Fusssohle anpasst, ist der er der beste Schuh bei Fussproblemen wie Hallux oder Fersensporn. Oft wird der Schuh auch zur unterstützenden Behandlung bei Achillessehnen- und Rückenschmerzen verschrieben. Mediziner und Physiotherapeuten raten Menschen mit diesen Problemen die weiche und instabile Sohle. Gerade weil die Gelenke entlastet werden, verbessert der kyBoot das Gangbild und aktiviert die Tiefenmuskulatur. Erleben Sie den kyBoot bei uns und lassen Sie sich beraten. Diverse Modelle stehen Ihnen zur Auswahl. Das Team in Interlaken und Unterseen berät Sie gerne.



Sandra Kammermann
dipl. Drogistin HF
Geschäftsführerin
DROPA Drogerie Günther
Interlaken
Filiale Interlaken Ost
Untere Bönigstrasse 12
3800 Interlaken
Telefon 033 823 80 30
dropa.interlaken@dropa.ch
www.dropa.ch

DROPA Drogerie Günther
Beim Stedtlizentrum
Bahnhofstrasse 25
3800 Unterseen
Telefon 033 826 40 40
Telefax 033 826 40 41
dropa.guenther@dropa.ch



Astrid Nafzger

offene Abende · systemisches Familienstellen · Wahrnehmungsschulungen · Seminare



Astrid Nafzger

psychologische beratung
systemische familientherapie
seminare
matrix-change®

bälliz 75
3600 Thun
telefon 079 574 98 37
office@astridnafzger.ch

Aktuelle Daten und Informationen aller offenen Abende, Seminare und Schulungen erhalten Sie über mein Office, Telefon 079 622 39 71 oder unter www.astridnafzger.ch. Ich freue mich auf Sie!

Herzlich willkommen zu meinen offenen Abenden!

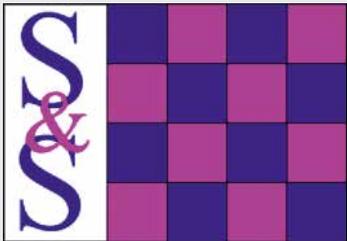
Einfach mal reinschauen, sich für zwei Stunden aus dem Alltag zurückziehen, innere Kraft und Ruhe finden und sich selber neu entdecken.

jeden Mittwoch jeweils 20 bis 22.00 Uhr
(ausser 3. und 24. April, 8. und 15. Mai sowie im Juli)

in meiner Praxis, Bälliz 75, Thun

- keine Voranmeldung erforderlich
- Kosten CHF 45.– pro Abend, bei Beginn des Abends in bar zu bezahlen

Steiner & Söhne Plattenbeläge und Cheminéebau GmbH



Geschäftsführer

Eichzün 4
3800 Unterseen
Natel 079 311 05 47
Telefon 033 822 35 34
Telefax 033 822 35 50

www.steiner-soehne.ch
info@steiner-soehne.ch

**Neu: Ab Mai 2013
Keramik-/Natursteinplatten-
und Kaminofen-Ausstellung
im Eichzün 1**

(Eröffnungspéro Freitag, 3. Mai 2013, weitere Infos folgen im nächsten Bödeli-/BrienzInfo)



Verblendende Verkleidung

Wohn- und Bautrends verändern sich – das Bauen mit Naturmaterialien wie Holz und Naturstein ist und bleibt ein andauernder Trend.

Lassen Sie sich von einzigartigen Natursteinoberflächen inspirieren und verleihen Sie Räumen durch Ihre individuelle Naturstein- oder Feinsteinzeug-Wandverkleidung ein ganz besonderes Flair. Da Wandverkleidungen in vielen Farben und in den unterschiedlichsten Formen erhältlich sind, können Sie die Oberfläche ganz nach Ihren individuellen Vorstellungen auswählen.

Der natürliche und edle Anblick von Steinwänden, zum Beispiel im Wohnzimmer, gibt jedem Raum einen unverwechselbaren Charakter. Je nach Design der Naturstein- oder Feinsteinzeugverblendungen kreieren Sie ein einzigartiges Wohnraumgefühl. Wandverkleidungen können im Wohnbereich für ganze Wände oder halbhoch mit Abschlussbordüre oder als eingearbeitete Dekoration verwendet werden. In schlanken Formaten verlegt, schaffen Verblender optisch Weite und verleihen Ihrem Raum eine dezente Eleganz – und je nach Farbauswahl Wärme oder Kühle. Hinzu gelten sie als robust, pflegeleicht und sehr widerstandsfähig. Als Verkleidungen für Kaminöfen oder Öfen können sie auch bestens eingesetzt werden. Einfach überall dort wo Sie Highlights setzen wollen!

Verblender als Naturstein-Wandverkleidung sind darüber hinaus auch eine an-

sprechende Fassadenverkleidung, da sie weder gereinigt noch gestrichen werden müssen. Ihr Haus oder Ihre Garage sieht mit entsprechender Wandverkleidung auch nach langer Zeit noch immer aus wie neu.

Anwendungsmöglichkeiten

- im Um- sowie Neubau
- als Blickfang im Wohnzimmer
- im Wellnessbereich
- als Verkleidung für Cheminée, Öfen und Feuerstellen
- als feuerfester Werkstoff für eine individuelle Gestaltung
- im Aussenbereich als Fassadenverkleidung



Adrian Zurbuchen
Eidg. dipl.
Plattenlegermeister
Zurbuchen
Plattenbeläge und
Ofenbau AG
3800 Unterseen
Telefon 033 822 79 84
info@zurbuchen-unterseen.ch
www.zurbuchen-unterseen.ch
www.ofencheck.ch





Jetzt bis 500.- für Ihre alte Matratze.
happy Schlafwochen

«I wett i hett es happy-Bett.»

Erfüllen Sie sich Ihren Traum mit der grossen Eintauschaktion.
Tauschen Sie jetzt Ihre alte Matratze ein und wir schenken Ihnen
CHF 300.- beim Kauf einer Selection, Platinum oder Prestige airflow Matratze 80-140 cm Breite.
CHF 500.- beim Kauf einer Selection, Platinum oder Prestige airflow Matratze 160/180 cm Breite.
Profitieren Sie jetzt. Und schlafen Sie wieder besser nachts.





Haus für schönes Wohnen

Hauptstrasse 109 · 3855 Brienz
 Telefon 033 951 38 03 · Telefax 033 951 38 00
 info@fluebo.ch · www.fluebo.ch

DAILIES TOTAL 1[®]

EIN-TAGES-KONTAKTLINSEN



Seidenweicher
Komfort mit den
neuesten Eintages-
kontaktlinen.

Jetzt kostenlos
testen.

Ihr Kontaktlinsen-Spezialist:



MARTINGLIA

OPTIK

Interlaken Grindelwald

Interlaken: Tel. 033 822 84 18
 Grindelwald: Tel. 033 822 41 21

ENTWICKELT FÜR KOMFORT, DER BLEIBT.



© 2013 Novartis

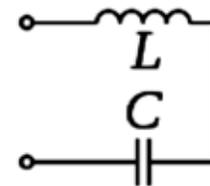
DAILIES[®], TOTAL1[®], CIBA VISION[®], das DAILIES TOTAL1[®] Logo, das CIBA VISION[®] Logo und das Alcon[®] Logo sind Marken der Novartis AG.
 CIBA VISION[®] ist nun Teil von Alcon, eine Division der Novartis AG.

www.dailies.ch

LC-Schwingkreis für das Elektro- und Hybridauto?

Funktionsweise

Heutige Elektro-/Hybridfahrzeuge sind meist mit einer Rekupeartions-Technik ausgerüstet, verfügen über einen kleinen Verbrennungsmotor (Hybrid) und haben noch zusätzlich Photovoltaikpanel montiert, um die «freie Energie» möglichst optimal nutzen zu können. Zusammen mit einem LC-Schwingkreis kombiniert, entsteht so ein sehr energieeffizientes Fahrzeug. Die Funktionsweise eines LC-Schwingkreises ist wie folgt:



Wir schalten eine elektrische Spule der Induktivität L und einen Kondensator der Kapazität C zusammen in einen Stromkreis. Der Kondensator besteht aus zwei elektrischen leitenden Platten, die durch ein Dielektrikum voneinander isoliert sind. Laden wir den Kondensa-

tor vorher auf, so ist dort eine gewisse Grundmenge Energie gespeichert. Die eine Kondensatorenplatte ist positiv geladen, die andere negativ. Zwischen beiden befindet sich ein elektrisches Feld. Da über die Spule ein Ladungsausgleich stattfinden kann, fliesst nach Schliessen des Kreises sofort ein Strom durch die Spule. Dabei entlädt sich der Kondensator. Im Gegenzug bewirkt der in der Spule fließende Strom den Aufbau eines Magnetfeldes in der Spule, wodurch der Strom noch eine Weile länger fliesst und den Kondensator umgekehrt lädt. Das ganze Spiel beginnt von vorn. Die Energie pendelt solange zwischen Kondensator und Spule hin und her, bis die Abstrahlungs- und Erwärmungsverluste den gesamten Energievorrat verbraucht haben. Durch Einspeisung neuer Ladungen, im richtigen Rhythmus, kann die Schwingung stabil gehalten werden.



Max Mattmüller
 Dipl. Ing. HTL
 Garage Burgseeli AG
 3805 Goldswil
 Telefon 033 822 10 43
 burgseeli@tcnet.ch
 www.garage-burgseeli.ch



HOTEL INTERLAKEN
GASTFREUNDSCHAFT SEIT 1491

**HOTEL INTERLAKEN
RESTAURANT TAVERNE
KLOSTER-LOUNGE & BAR
BANKETT & SEMINAR**

**MITTAGSLUNCH AB CHF 17.50
VON MONTAG BIS FREITAG
RESTAURANT 7 TAGE
GEÖFFNET**

**WIR FREUEN UNS AUF SIE!
HOTEL INTERLAKEN AM HÖHEWEG 74
WWW.HOTELINTERLAKEN.CH
TEL. 033 826 68 68**



OrthoMedio
Orthopädie Schuhtechnik GmbH

Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel
Massschuhe | Korrekturen | Spezial-/Bequemschuhe

Neue Frühlingsmodelle sind eingetroffen!

BETRIEBSFERIEN
vom Sa, 13. bis 20.4.2013

Stedtlizentrum Unterseen Coop 1. Stock
Tel. 033 822 14 44 www.orthomedio.ch
Öffnungszeiten: Mo 9–12, Di & Do 14–17 h

**Alle Elektroinstallationen
für Privat und Gewerbe**

AHB elektro ag
Tel. 033 847 01 35
www.ahbelektro.ch

Spezialisiert für
Einbruchalarm, Videoüberwachung,
Brandmeldung, Zuko, Telematik

**Leissigen
Matten
Schlosswil
Oberhofen**

ilg

DRUCK UND MEDIEN



Tradition und Innovation.

Regionale Verankerung ist in unserem Familienunternehmen vierter Generation ein wichtiger Bestandteil.

ILG AG WIMMIS
Herrenmattstr. 37
3752 Wimmis
T 033 657 87 87
www.ilg.ch

VERANSTALTUNGEN



April 2013

DIESER VERANSTALTUNGSKALENDER WIRD OHNE GEWÄHR AUF VOLLSTÄNDIGKEIT VERÖFFENTLICHT. DIE REDAKTION DER BÖDELIINFO/BRIENZINFO EXPORTIERT EINE AUSWAHL AN VERANSTALTUNGEN AUS DEN OFFIZIELLEN DATENBANKEN VON INTERLAKEN TOURISMUS UND BRIENZ TOURISMUS, WELCHE FÜR DIE EINHEIMISCHEN LESERINNEN VON INTERESSE SEIN KÖNNTEN. BESTEN DANK FÜR DAS VERSTÄNDNIS.

KINDER AKTIV

Mo. 1.4.

DER OSTERHASE KOMMT NACH SCHWANDEN.

10.00 Uhr Ostereier suchen im Wald, für alle Kinder gratis. Besammlung auf dem Schulhausplatz. Osterandacht durch Pfarrer Martin Gauch. Anschliessend, Osterbrunch in der Mehrzweckhalle Lamm, Schwanden. Ab 12.00 Uhr, Eiertütschwettbewerb für Erwachsene und Kinder. Anmeldung auf der Gemeinde Schwanden, Tel. 033 951 14 81 oder verwaltung@schwandenbrienz.ch



Di. 2./16./30.4.

KRABELTREFF. Säuglinge bis zum Kindergarten-Alter (mit Begleitperson) sind alle willkommen. Die Kinder können gemeinsam spielen, Spass haben, sich austauschen und Kontakte knüpfen etc. Es ist keine Voranmeldung nötig. Jeder kann kommen und gehen wann immer er möchte. 9.00–11.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Ringgenberg. Kontakt: Sabrina Pereira, Tel. 076 573 33 39, Corinne Aller, Tel. 079 599 32 74.



Mi. 3.4.

KINDERARTIKEL-BÖRSE. 9.00–17.00 Uhr, Aula Sekundarschulhaus Interlaken. Organisiert durch den Frauenverein Interlaken. Tel. 033 823 19 85, www.frauenverein-interlaken.ch



Jeden Mi.

SPIELNACHMITTAG FÜR KINDER. Spiel und Spass im Panorama Hallenbad. 13.00–18.00 Uhr. Jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat findet ab 13.00 Uhr eine Kinder Disco statt. Beatenberg Tourismus, Tel. 033 841 18 18, www.beatenberg.ch

Mo. 1.4.

INTERLAKEN CLASSICS: Matinee/Meisterkonzert EUYO mit R. Friedrich. Programm: Bloch: Proclamation pour trompette et orchestre, Pärt: Cantus in memoriam Benjamin Britten, Vivaldi: Konzert für Trompete und Orchester, As-Dur, Mendelssohn: Schweizerlied aus der Streichersinfonie Nr. 11 F-Dur, Martin: Konzert für sieben Bläser, Pauken, Schlagzeug und Streichorchester. Ensemble: European Union Youth Orchestra, Leitung: Dirigent: Kerem Hasan, Solist: Reinhold Friedrich, Trompete. 10.30 Uhr, Casino Kursaal, Theatersaal, www.classicpoint.ch

Mo.–Mi. 1.–3.4.

NACHTZUG NACH LISSABON IM KINO BRIENZ. Der Berner Lateinlehrer Raimund Gregorius kann eines Morgens eine junge Frau vom Sprung der Berner Kirchenfeldbrücke abhalten. Sie verschwindet kurz danach wieder spurlos aus seinem Leben. Was sie ihm hinterlassen hat, ist ein Buch mit einem Zugticket nach Lissabon. Gregorius verlässt sein gewohntes Leben und reist mit dem geheimnisvollen Buch als Wegweiser nach Lissabon. Jeweils 20.30 Uhr im Kinotheater Brienz, Tunnelgässli 14.

Di. 2.4.

INTERLAKEN CLASSICS: ABSCHLUSSKONZERT MEISTERKURS TROMPETE
Freuen Sie sich auf ein schönes Konzert mit den Stars der Zukunft. Das genaue Programm steht erst am Ende der Kurswoche fest. Abschlusskonzert der Meisterklasse von Prof. Reinhold Friedrich. 20.00 Uhr, Kunst- und Kulturhaus Interlaken, www.classicpoint.ch

Di. 2.4.	VORTRAG TEEBAUMÖL. Der Vortrag informiert über die Anwendung und Wirkung von Teebaumöl. 20.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Ringgenberg, www.ringgenberg-goldswil.ch
Do. 4.4.	TOUCH THE MOUNTAINS CONCERT SERIES 2013. Den Abschluss der Concert Series 2013 macht am 4. April 2013 die grossartige Show von ABBA GOLD. Das legendäre Quartett, das bis heute über Generationen zu begeistern vermag. 20.30 Uhr, Congress Centre Kursaal Interlaken AG, Jungfrau World Events GmbH, Tel. 033 826 00 90.
Fr. 5.4.	INTERLAKEN CLASSICS: MEISTERKONZERT PROF ZAKHAR BRON, VIOLINE Programm: Bach: Sonate e-Moll, BWV 1023, Prokofjew: Sonate für Violine und Klavier Nr. 2 D-Dur op.94bis, Chausson: Poeme op. 25, 6 pieces of Jascha Heifetz's arrangement: 1 Joseph Achron - Hebrew Melody Op.33, 2 Isaac Albeniz – Sevilla (arrangement for violin of Suite Española n3 op.47), 3 Johannes Brahms – Meditation, 4 George Gershwin – It ain't necessarily so, 5 Claude Debussy – Prélude à l'après-midi d'un faune (Prelude to the Afternoon of a Faun), 6 Darius Milhaud – Brasileira. Ensemble: Prof. Zakhar Bron, Violine, Irina Vinogradova, Klavier. 20.00 Uhr, Victoria-Jungfrau Grandhotel und Spa, www.classicpoint.ch
Fr. 5.4.	FRÜHLINGSVIEHSCHAU. Unter den Augen einer Fachjury werden die Zuchterfolge der Beatenberger Landwirte benotet. Festwirtschaftsbetrieb mit einheimischen Produkten. Ab 13.00 Uhr, www.beatenberg.ch
Fr. 5.4.	MUSIK IM LAS ROCAS. 20.30–1.00 Uhr mit DJ im Las Rocas, Marktplatz, Interlaken.
Sa. 6.4.	SPAGHETTIPLAUSCH DES FRAUENVEREINS. Feines Spaghetti-Essen bei gemütlichem Beisammensein. 17.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Ringgenberg, www.ringgenberg-goldswil.ch , Tel. 078 703 57 46.
Sa. 6.4.	KRÄUTER- UND HEILPFLANZEN-(WELTEN). Kurs über Kräutergarten und Gesundheit, im Kurszentrum Ballenberg. Info und Anmeldung: Tel. 033 952 80 40 oder info@ballenbergkurse.ch , www.ballenbergkurse.ch
Fr. 12.4.	VORTRAG «ICH NEHME ALLES GLEICH PERSÖNLICH!». Die Kränkungsfrage und die Befreiung daraus. Marjeta Gurtner, Dipl. Mentaltrainerin nach Kurt Tepperwein zeigt in diesem Vortrag, wie wir die, mit der Kränkbarkeit verbundenen individuellen Denkmuster herausfinden, die Kränkungsituationen anders einschätzen und dadurch weniger leiden. 19.30–21.00 Uhr, Yoga-Center Interlaken, Kammstrasse 11, Interlaken, Tel. 079 596 59 50.
Sa. 13.4.	SAISONSTART IM FREILICHTMUSEUM BALLEMBERG. Ab 10.00 Uhr ist das Freilichtmuseum Ballenberg wieder täglich für Sie geöffnet. Das Jahresthema ist: Handwerkerleben – Handwerk erleben. Freilichtmuseum Ballenberg, Museumsstrasse 131, 3858 Hofstetten bei Brienz. Tel. 033 952 10 30, info@ballenberg.ch , www.ballenberg.ch
So. 14.4.	BALLEMBERG SCHWINGET. Erleben Sie den urchigen Schweizersport aus nächster Nähe. Beginn um 10.00 Uhr, Informationen www.ballenberg.ch
So. 14.4.	DINNERKRIMI IM HOTEL METROPOLE. DinnerKrimi «Doppelzimmer mit Leiche» im Panorama-Restaurant Top o'Met, Hotel Metropole. Ein mörderisch gutes Abendessen. Das Abenteuer beginnt um 18.00 Uhr. Mehr Informationen und Reservation Tel. 033 828 66 66, www.metropole-interlaken.ch , www.starticket.ch
Do. 18.4.	INTERLAKEN CLASSICS: KONZERT ZAKHAR BRON CHAMBER. Das Programm wird zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben. Ensemble: Zakhar Bron Chamber, Leitung: Prof. Zakhar Bron, Solist: Irina Vinogradova, Klavier, Gast-Solist: Daniel Hope, Violine. 20.00 Uhr, Casino Kursaal, Theatersaal, www.classicpoint.ch

Fr. 19.4.	A. SPELL LIVE AUF DER BÜHNE. Der erste optische Eindruck: drei Inseln aus Instrumenten und Dingen, verbunden durch viele Kabel. Ein Mix aus Organischem und Elektronik. Die drei MusikerInnen agieren in ihrem eigenen kleinen Universum und schaffen zusammen eine unverwechselbare Soundlandschaft. 20.30 Uhr, Kunsthaus Interlaken, www.kunsthhausinterlaken.ch
Fr. 19.4.	MUSIK IM LAS ROCAS. 20.30–1.00 Uhr mit DJ im Las Rocas, Marktplatz, Interlaken.
Fr./Sa. 19./20.4.	KONZERT MUSIKGESELLSCHAFT BRIENZWILER. Zusammen mit dem neuen Dirigenten Markus Zenger hat die Musikgesellschaft Brienzwiler ein interessantes Konzert zusammengestellt. Unterhaltungsmusik rund um die Welt von Städten, welche musikalisch berühmt sind. Anschliessend musikalische Unterhaltung und Barbetrieb. Warme Küche ab 19.15 Uhr. Mehrzweckhalle Brienzwiler.
Sa. 20.4.	MUSIKANTENSTADL. Die Musikgesellschaft Ringgenberg lädt zum Musikantenstadl ein. 20.00 Uhr, Turnhalle Ringgenberg, www.mgringgenberg.ch
Di. 23.4.	SENIORENTANZNACHMITTAGE. Geselliges Tanzvergnügen für Senioren mit dem Duo Bob Kelly. 14.00–17.00 Uhr, Congress Centre Kursaal Interlaken, Tel. 033 826 52 52.
Do. 25.4.	FRÜHJAHR IM DES ALPES. Stadelörgeler Bönigen. Ab 19.30 Uhr im Restaurant Des Alpes, www.desalpes-interlaken.ch
Fr. 26.4.	VERLETZTER VOGEL? GEFUNDENER IGEL? WAS IST ZU TUN? Markus Brüderli und Kurt Schweizer informieren zu diesen Themen um 19.30 Uhr im Gymnasium Interlaken, Vortragssaal.
Sa. 27.4.	KONZERT GEMISCHTER CHOR ZUSAMMEN MIT DEM ORCHESTER HINWIL 20.00 Uhr. Röm.-kath. Kirche Beatenberg, www.beatenberg.ch
Sa. 27.4.	SAMSTAGSMALEN FÜR ERWACHSENE. Ab 9.00–11.00 Uhr. Es sind keine Vorkenntnisse nötig. Anmeldung bis am Vortag, 11.00 Uhr bei Suzanne Hösli-Dumermuth unter Tel. 079 661 61 19.
Sa. 27.4.	NEUPRÄSENTATION «INTELLIGENTES-WOHNEIN». mit einem unverbindlichen Apéro. Expert Friedrich, Centralstrasse 14/17, Interlaken, www.expert-friedrich.ch
Sa. 27.4.	Ü-30-PARTY. Die ultimative Disco-Mirage Super Show. 21.00–3.00 Uhr, Helvetia Sport Bar, Unterseen.
So. 28.4.	GROSSE BRIEFMARKEN- UND ANSICHTSKARTENBÖRSE. Unsere Börse ist ein idealer Treffpunkt für alle Briefmarken und Ansichtskartensammler. 10.00–16.00 Uhr, Hotel Weisses Kreuz Interlaken.
Di. 30.4.	STEDTLITHEATER. Die Stückwahl wird in der Tagespresse und auf www.stadt-keller-unterseen.ch bekanntgegeben. 20.15 Uhr Stadtkeller Unterseen.
Mo.–Fr.	LIVE-SCHNITZEN IM SHOP DER HOLZBILDHAUEREI HUGGLER IN BRIENZ 9.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, www.huggler-woodcarvings.ch
Mo.–Fr.	SCHULE FÜR HOLZBILDHAUEREI (AUSSTELLUNGSRAUM) IN BRIENZ Besichtigung. 7.15–11.30 und 13.30–17.30 Uhr.

1 Sofa und alles ist möglich

a+5 design
möbel allenbach
hintergasse 17, 3110 Münsingen
031 721 12 36 www.asdesign.ch

brühl roro

Jeden Di.	KUH-SCHNITZEN IN HOFSTETTEN. 18.00–19.00 Uhr bei Fuchs Holzschnitzkurse. Anmeldung bis 12.00 Uhr Brienz Tourismus, Tel. 033 952 80 80.
Jeden Mi.	SCHACH UND SPIELABEND IM RESTAURANT STERNEN IN BRIENZ Jedermann/frau ist herzlich eingeladen. Spielbeginn ab 19.00 Uhr. Tel. 033 951 35 45.
Jeden Mi.	BESICHTIGUNG BUNKERANLAGE FISCHBALMEN. Der Infanteriebunker wurde 1941/42 erstellt. Mindestteilnehmerzahl 6 Personen, Beatenbucht 9.15 Uhr, Reservation: info@beatenberg.ch, Tel. 033 841 18 18.
Sa. & So.	LAMA TREKKING IN BRIENZ. Lassen Sie Ihr Gepäck von einem Lama tragen! Anmeldung: Tel. 079 333 70 35, www.lama-ranch-brienz.ch
Täglich	LAMA-WANDERN. Wandern Sie gemeinsam mit den charmanten Lama-Damen und ihren Jungen durch die Landschaft von Beatenberg. Die führende Begleitperson erzählt und erklärt auch gerne interessante Geschichten und Informationen über die Lamas. Diese individuell gestaltbare Tour mit den Lamas, ist eine tolle Ausflugsvariante für jung und alt. Täglich auf Antrag. Tel. 079 566 01 04.
Täglich	ALPHORNPRODUKTION LIVE ERLEBEN. Erleben Sie live, wie ein Alphorn entsteht. Tauchen Sie ein in die Welt dieses Instruments, welches mit seinem mystischen Klang so ganz und gar in die Umgebung Habkerns passt. Täglich werktags von 10.00–12.00 und 14.00–17.00 Uhr. Bernatone Alphornbau Habkern, Im Holz, 3804 Habkern, Tel. 079 840 38 10.
Täglich	TÊTE À TÊTE IM SPEZIALITÄTENRESTAURANT BELLINI. Wählen Sie Ihr 3-Gang-Abendmenue aus der Karte unseres Spezialitätenrestaurants Bellini aus. Reservation erforderlich: mail@metropole-interlaken.ch, Tel. 033 828 66 66.

AUSSTELLUNGEN DER REGION

Fr.–So. 12.–14.4.	SCHWANDERART 2013. 19 Künstler stellen ihre Werke in der Mehrzweckhalle Schwanden aus. Vernissage am Freitag, 12. April, 19.00–21.00 Uhr. Weitere Öffnungszeiten: 13. April, 13.30–18.00 Uhr, 14. April, 11.00–17.00 Uhr.
Jeweils Di.–So.	DIE BÄREN AUS BRIENZ – SONDERAUSSTELLUNG IM SCHWEIZER HOLZBILDHAUEREI MUSEUM. 13.30–17.30 Uhr, www.jobin.ch
Täglich	BILDERAUSSTELLUNG VON HEIDY TAGLIAVINI. Ab April wird die Künstlerin Heidy Tagliavini von Segesser, Basel ihre Bilder im Restaurant Des Alpes präsentieren. Restaurant Des Alpes, Interlaken, www.desalpes-interlaken.ch
Täglich	KUNST IM HAUS IM HOTEL METROPOLE. Kunstaussstellung von Irma Lautanio, aus Unterseen, in den öffentlich zugänglichen Räumen des Hotel Metropole. www.metropole-interlaken.ch, Tel. 033 828 66 66.
Täglich bis 29.4.	AUSSTELLUNG VON SYLVIA SPITZNER. Ausstellung von Sylvia Spitzner aus Interlaken mit ihren Bildern zum Thema «Impressionen in Pastel». Öffnungszeiten: täglich. Information Öffnungszeiten: Zentrum Artos, Alpenstrasse 45, Interlaken, Tel. 033 828 88 44

RESTAURANTS UND CLUBS MIT MUSIK

Jeden Di.	RESTAURANT CHALET. Schwyzerörgeli, Jodel, Gesang und Alphorn. 20.00–22.00 Uhr. Restaurant Chalet Ooberland, Höheweg 7, Interlaken.
Mi.–So.	RESTAURANT SCHUH. Musikalische Unterhaltung mit Pianist. 14.30–16.30 Uhr. Grand Café Restaurant Schuh, Interlaken.

Jeden Fr. & Sa.	HOTEL METROPOLE. Live Musik mit Umberto an der Metro Bar im Hotel Metropole. Mehr Informationen unter www.metropole-interlaken.ch oder Tel. 033 828 66 66.
Jeden Fr.	RESTAURANT FALKEN. Unterhaltung durch DJ oder diverse Bands. Ab 21.00 Uhr. Restaurant Falken, Spielmatte 8, Unterseen.
Fr. & Sa.	MAYA-CLUB – IT'S TIME TO BREAK THE LIMIT! Der wohl «letzte» Club der Welt in Mitten der wunderschönen Bergwelt des Berner Oberlandes. Tauchen Sie bei uns in eine Welt wo sich innovative Technik und die Kultur der Mayas miteinander verschmelzen und so ein einmaliges Erlebnis für Nachtschwärmer bietet. Mit nationalen und internationalen Artisten der elektronischen Musikszene befriedigt der Maya Club jede Lust nach Party-laune und lässt jegliches Zeitgefühl hinter sich. Zutritt ab 18 Jahren. www.maya-club.ch
Täglich	VICTORIA-BAR. Live Musik. 18.30–20.00/21.30–1.00 Uhr. Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa, Höheweg 41, Interlaken.
Täglich	INTERMEZZO-BAR. Live Musik. 18.30–19.30/22.30–23.30 Uhr. Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa, Höheweg 41, Interlaken.

	GÄSTEPROGRAMM/WÖCHENTLICHE VERANSTALTUNGEN INTERLAKEN Programm erhältlich bei Interlaken Tourismus, Höheweg 37, Interlaken, Tel. 033 826 53 00.
Nächste Ausgabe	Die VERANSTALTUNGSDATEN können für die AUSGABE Mai 2013 bis MITTWOCH, 10. April 2013 an folgende Adressen gesendet werden: INTERLAKEN TOURISMUS , Höheweg 37, 3800 Interlaken, Telefon 033 826 53 00, Fax 033 826 53 75, veranstaltungen@interlaketourism.ch, www.interlaken.ch/events oder BRIENZ TOURISMUS , Postfach 801, 3855 Brienz, Telefon 033 952 80 80, Fax 033 952 80 88, info@brienz-tourismus.ch, www.brienz-tourismus.ch



Podologie Schläppi



Adrina Schläppi
Florastrasse 17
3800 Interlaken
Tel. 079 764 21 84

**Herzverbindung
in der Schwangerschaft**

Eine Bewegungsmeditation stärkt die Mitte
und führt mit Lust und Freude über die
Kommunikation des Herzens zu
Ihrem Kind - Berühre und fühle mich -

Freitag, 26. April – 21. Juni, 19.00h bis 21.00h, 5Mal
Ort: Bewegungsraum, Rampenstrasse 1, 3600 Thun, b. BH

www.lebenstanz.ch, Tel. 079 459 54 53
Ursula Fuchser, Tanz- und Bewegungstherapeutin

VORTRAG

«Ich nehme alles gleich persönlich!»

Die Kränkungsfaller und die Befreiung daraus



Marjeta Gurtner

Dipl. Mentaltrainerin

nach Kurt Tepperwein referiert über ein Thema, das uns alle angeht. Das Privatleben wie auch die Arbeitswelt hält unzählige Konfliktsituationen bereit, auf die wir gekränkt reagieren können.

Dieser Vortrag zeigt, wie wir seelische Verletzungen schneller überwinden und Reaktionsweisen entwickeln, die für uns weniger zerstörerisch sind. Die Kränkungsfaller ist eine Gedankenfaller. Wenn wir unsere Gedankenmuster erkennen und verstehen, ist jede Veränderung möglich.

Freitag, 12. April 2013, 19.30 bis ca. 21 Uhr
Yoga-center, Kammistrasse 11, 3800 Interlaken

Kosten: Fr. 25.–

Mehr Informationen
www.mg-erfolg.ch, direct@mg-erfolg.ch

Kostenlose Alzheimer-Schulung für pflegende Angehörige

Donnerstag, 23. Mai, 18–21 Uhr, Interlaken

Samstag, 25. Mai, 9–12 Uhr, Thun

Die Teilnehmerzahl ist beschränkt, der Schulungsort wird bei der Anmeldung bekanntgegeben.



Home Instead
Seniorenbetreuung
Berner Oberland
Telefon 033 847 80 60
www.homeinstead.ch



FLÜBO

Haus für schönes Wohnen

Plissees und Rollos

funktionell, wohnlich, platzsparend

Hauptstrasse 109, 3855 Brienz
Tel. 033 951 19 64, www.fluebo.ch

Entspannende Momente ...

Schön können wir Ihnen eine neue Design-Sofa-Kombination präsentieren – die Ihren individuellen Wünschen und Ansprüchen voll entsprechen wird: Das Modell VIDA von Rolf Benz wird Sie begeistern!



**ROLF
BENZ**

ALLES UNTER EINEM DACH:

Wohncenter von Allmen AG
3800 Interlaken

Telefon 033 828 61 11

www.wohncenter-vonallmen.ch

– vierzig Jahre –
von Allmen
INTERLAKEN

Senioren schöpfen ihre Ansprüche nicht aus

Die meisten Senioren wissen nicht, dass Sie finanzielle Unterstützung beantragen können. Dies ist ein rechtlicher Anspruch und keine Fürsorge oder Sozialhilfe und gehört zum sozialen Fundament unseres Staates.

Wenn Sie über eine Zusatzversicherung für Haushaltshilfe verfügen – dies ist auf der Krankenkassen police ersichtlich – werden die Kosten, je nach Krankenkasse teilweise zurückerstattet. Eine weitere Entlastung kann die Hilflosenentschädigung oder die Ergänzungsleistung bringen. Bei der Hilflosenentschädigung richtet sich die Höhe nach dem Schweregrad der Hilflosigkeit, dass heisst, nach dem Gesundheitszustand des Antragstellers. Man definiert entweder eine leichte, mittlere oder schwere Hilflosigkeit und hat Anspruch bis zu 928 Franken pro Monat. Die Hilflosenentschädigung ist von Einkommen und Vermögen unabhängig und wird über die IV-Stelle des Wohnsitzes eingereicht. Die Ergänzungsleistungen sind bei der AHV-Zweigstelle Ihres Wohnortes anzumelden. Die Leistungen werden von der Ausgleichskasse des Kantons Bern ausbezahlt. Bei alleinstehenden Senioren kann der Zustupf beispielsweise bis zu 1219 Franken monatlich betragen. Die Ergänzungsleistung hilft dort, wo Renten und Einkommen nicht die minimalen Lebenskosten decken. Haushaltshilfe kann bei einer bewilligten Ergänzungsleistung zusätzlich mit bis zu 4800 Franken pro Jahr abgerechnet werden. Gerne stehen wir für Auskünfte zur Verfügung. Die amtlichen Formulare können zudem auf unserer Webseite heruntergeladen werden.

Unser Angebot umfasst unter anderem

- Begleitung, Unterstützung und Gesellschaft zu Hause
- Hilfe im Haushalt und Begleitung ausser Haus
- Entlastung pflegender Angehöriger
- Alzheimer- und Demenzbegleitung
- Unterstützung bei der Grundpflege
- Fix zugeteilte Mitarbeiter, kein Wechsel
- Flexible Einsatzzeiten zu den Terminen, die Sie wünschen
- 24 Stunden/365 Tage persönlich erreichbar
- Einsätze von 2 bis 24 Stunden am Tag/Nachtdienste



Iris Zitta
Home Instead
Seniorenbetreuung
Berner Oberland
Telefon 033 847 80 60
www.homeinstead.ch



Bitte beachten Sie das Inserat «Alzheimer-Schulung» auf der gegenüberliegenden Seite.



Musikantenstadl Motto «Oktoberfest»

Samstag, 20. April 2013, Turnhalle Ringgenberg

14.00 Uhr: Nachmittagsvorstellung Männer und Frauen in Tracht erhalten
Eintritt frei, Kollekte 1 Gratisdrink!

19.00 Uhr: Türöffnung und Festwirtschaft **Tanz und Unterhaltung mit Aschi und Steff**

20.00 Uhr: Abendvorstellung Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Eintritt Fr. 10.– Musikgesellschaft Ringgenberg



Lektionenplan April 2013

Montag
09:15 - 10:10 fit & munter 59+ Irène
18:00 - 18:55 Zumba Irène
19:00 - 19:55 Bodyforming Irène

Dienstag
18:00 - 18:55 Fitboxen Irène
19:00 - 19:55 Zumba-toning Karin

Mittwoch
08:30 - 09:25 Zumba Irène
(Kinder machen mit)
10:00 - 11:00 Kanga Training Irène
19:00 - 19:55 Zumba Karin

Donnerstag
19:00 - 20:00 BBP Irène
(Bauch, Beine, Po)

Freitag (19 - 20 Uhr, jeweils 1. Freitag im Monat)
5. April Antara Butzli
3. Mai Sixpack Miryam Meyer

Unser Standort bis Ende August
Seestrasse 107 (Inter-Kamin), 3800 Unterseen

Keine Anmeldung erforderlich
vorbeikommen - mitmachen - Spass haben!

Informationen
Irène von Atzigen
078 653 61 42



b-fit ab September im:
www.s4sports.ch

VICTORIA-JUNGFRAU
Tenniscenter
Interlaken



Tennisschule Keller
Sport und Spass
für Gross und Klein



Martin Keller



Tennisunterricht

- Bambinikurse: Kinder bis 6-jährig
- Schülerkurse: Anfänger bis Fortgeschrittene
- Erwachsenenkurse: Einzel-/Gruppenunterricht
- Ferienkurse: für Junior/Innen



Tennisplatzbetrieb

- 2 Hallenplätze
- 2 gedeckte Sandplätze „French Court“
- 3 offene Sandplätze



Shop

- 24-Stunden Bespannungsservice
- Tenniszubehör und Tennisbekleidung

Höheweg 41, 3800 Interlaken
Tel. 033 828 28 55, Fax 033 828 28 65
tenniscenter@victoria-jungfrau.ch
www.tennisschule-keller.ch





GALERIE KUNSTSAMMLUNG
UNTERSEEN

Kunstaussstellung «Frühlingserwachen»

Brigitta Pauli-Glutz, Bolligen/Zollikofen und Doris Hirzel, Goldwil

Ausstellung

6. bis 28. April 2013

Vernissage

Samstag, 6. April 2013, 17 Uhr

Begrüssung und Interview mit den Künstlerinnen: **Sue Testi**, Präsidentin KSU

Musik: Konzertflötistin, **Regula Hannich-Zürcher**, Zollikofen.
Harfe, **Christine Strahm**, Schüpfen

Öffnungszeiten

Donnerstag bis Samstag 15 bis 18 Uhr
Sonntag 11 bis 16 Uhr
rollstuhlgängig

Galerie Kunstsammlung Unterseen KSU
Dachstock Stadthaus
3800 Unterseen/Interlaken
Telefon 033 822 08 74
www.kunstsammlung-unterseen.ch



Doris Hirzel: Keramikfiguren



Brigitta Pauli-Glutz: Oel auf Leinwand



Freitag
12. April 13
doppelte
Toppfarm-Punkte*
*auf alle
Bareinkäufe

Familienzuwachs?

Alles zum Thema Familien erfahren Sie vom 21. März bis 18. April 13 in Ihrer Toppfarm Bahnhof Apotheke Interlaken.

Toppfarm Bahnhof Apotheke Interlaken AG, Bahnhofstr. 28, 3800 Interlaken, 033 821 00 80

Aluminium-Fensterläden



- Schaufensteranlagen
- Treppen
- Geländer
- automatische Tore und Türen
- Garagen und Garagentore
- Wintergärten
- Fenster
- Fenstergitter
- Aluminiumfensterläden
- Unterstände/Zäune

Metallbau, Garagen und Tore
Rugenstrasse 31, 3800 Matten
Tel. G 033 822 88 28
Fax 033 822 88 29
www.zwahlen-metallbau.ch

Albert Zwahlen

Wir liefern Storenstoff
und überziehen alte Storen!

Hotel Schützen Lauterbrunnen



News: Unser Typical Swiss Hotel-Restaurant Schützen Lauterbrunnen wurde von «Best of Swiss Gastro» ausgezeichnet als eines der 163 besten Restaurants in der Schweiz, Kategorie Activity!



Typical Swiss
Chalet Hotel Schützen
Familie Andreas &
Franziska
von Allmen-Schärer
Führen 439
3822 Lauterbrunnen

RESERVATIONEN:
TELEFON 033 855 50 50
INFO@HOTELSCHUETZEN.COM
WWW.HOTELSCHUETZEN.COM

Unsere Events finden Sie auf
WWW.HOTELSCHUETZEN.COM/
DE/MUSIK-EVENTS

Kurswoche mit Dani Häusler für Bläser, Jörg Wiget für Akkordeonisten, Dominic Lendi für Bassisten
Sonntag, 14. bis Freitag, 19. April 2013

Gupfbuebe
Zyschtig, 16. April 2013, 20.00 Uhr

Offene Stubete u.a. mit Philipp Mettler, Hanspeter Reichmuth, Ruedi Matter und Carlo Brunner
Mittwoch, 17. April 2013, 20.00 Uhr

Konzert der Kursteilnehmer (Gupfbuebe-Fans unterstützen diesen Abend!)
Donnschtig, 18. April 2013, 20.00 Uhr



SchwanderART 2013

Mehrzweckhalle Schwanden
12. bis 14. April 2013

Vernissage

Freitag 12. April 2013, 19.00 bis 21.00 Uhr

Samstag 13. April 2013, 13.30 bis 18.00 Uhr

Sonntag 14. April 2013, 11.00 bis 17.00 Uhr

Eintritt gratis

Infos:

Dorfkommission Schwanden

Kontaktperson: Doris Sommer

Schwanderstrasse 68, 3855 Schwanden ob Brienz

Telefon 033 951 74 37

Gesundheitspraxis

Violaïne Penta



Dipl. Masseurin

Naturheilpraktikerin in Ausbildung

Therapieformen

Massagen

Klassische Massage, Triggerpunkttherapie, Wellnessmassagen,
Kopfschmerz- / Migränetherapie, Ayurveda

Wirbel- und Gelenktherapien

Dorn, Breussmassage

Ausleitverfahren

Schröpfen, Honigmassage, Fussreflex, Baunscheidtieren

Naturheilkundliche Therapieverfahren

Pflanzenheilkunde, Schüsslersalz, Orthomolekularmedizin

Spielmatte 3, 3800 Unterseen, 078 690 40 07 www.gesundheitspraxis-violaine.ch

Unterhaltungskonzert und Theater

Turnhalle Leissigen, Freitag, 19. und Samstag, 20. April 2013, 20.00 Uhr

Theater

«E gnussvolle Abe» von Hans Wälti

Eintritt: Fr. 12.–, Kinder gratis

■ Festwirtschaft

■ Bar

■ Tombola

Konzertleitung: Michael Meyer

Theaterregie: Annette Ast



BeO-Muttertag

Sonntag, 12. Mai

Von 14:00 bis 15:00 Uhr liest Radio BeO
alle eingeschickten Dankeschöns
an die Mütter

Unter allen erwähnten Müttern werden
attraktive Preise verlost



88.8 MHz

www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM

CHUCHI WYSS

KÜCHEN SCHREINEREI INNENAUSBAU

- Küchenbau
- Schreinerei
- Innenausbau
- Fenster
- Türen
- Laminatböden
- Aluminiumfensterläden

Chuchi Wyss

Weissenaustrasse 72, 3800 Unterseen

Telefon/Fax: 033 822 03 18

Hans Wyss 079 485 15 86

Bernhard Amacher 079 343 44 31

info@kuechentrend.ch

www.kuechentrend.ch

Neu sind wir als MINERGIE Fachpartner Betrieb
für Sie da.

Besuchen Sie unsere neu eingerichtete Ausstellung.
Termin nach telefonischer Vereinbarung.

MINERGIE®
FACHPARTNER

Der Schreiner
Ihr Macher
schreiner.ch

Piatti
Fachhändler





Frühlingskonzert

Leitung: Erich Abegglen
In der Turnhalle Steindler, Unterseen
Samstag, 13. April 2013, 20.15 Uhr

Gastklub
 Jodlerklub «Bärgfrie» Gstaad

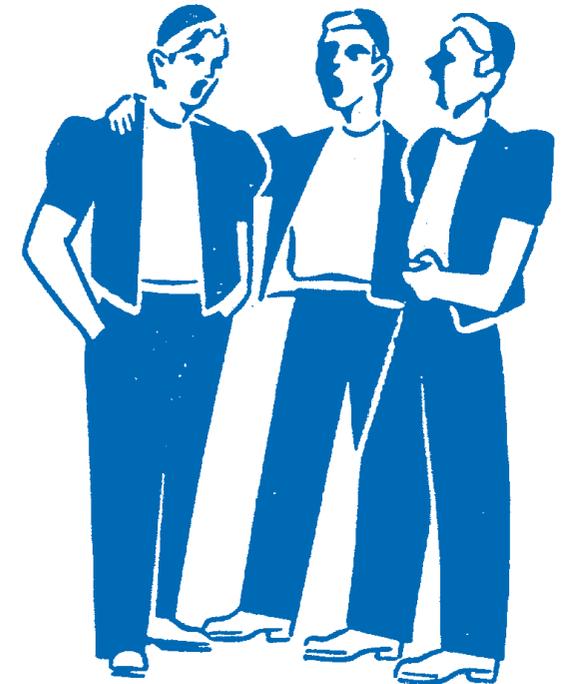
Mitwirkende
 Örgeli-Fründä Ritzgrat

Anschließend Tanz mit den
 Örgeli-Fründä Ritzgrat

Schöne, grosse Tombola und
 Barbetrieb

Eintritt: Fr. 10.–
 Platzreservation: Telefon 079 213 83 88

Freundlich laden ein:
 Jodlerklub Unterseen und Mitwirkende



Wir bieten Lösungen



expert Friedrich

Centralstrasse 14/16
 3800 Interlaken
 033 822 33 36
 rtv-friedrich@quicknet.ch
 www.expert-friedrich.ch

+ GLUSCHTIGI + CHUSCHTIGI + CHOSCHT +

Im Jungfrau Restaurant

fein ässe

SCHWYZER
CHUCHI



Sunne tanke u d'Ussicht uf z'Jungfrau Massiv gniesse!

Ab sofort isch üsi sunnigi Terrasse offe. Chömet uf Wilderswil i üses gmütleche Restaurant und löht öich vo üsem Chuchi-Team helvetisch la verzoubere!
 Ob gross oder chly, es findet garantiert jedä öppis für sy Gschmack!

Jungfrau Restaurant · Schulgässli 51 · 3812 Wilderswil · Tel.: 033 845 85 00 · www.jungfrau-hotel.ch

designers
 COIFFURE INTERLAKEN

SCHLUSS MIT HAARAUSSFALL. LASSEN SIE SICH VON UNS BERATEN
 UND VERTRAUEN SIE AUF UNSERE PRODUKTE FÜR ECHTE ERFOLGE.

Individuelle Beratung und der einzigartige «La Biosthetique»-Service für Sie und ihn.
 Parkplätze vor dem Geschäft.

DESIGNERS COIFFURE | Nadia Rähme-Thöni & Silvia Maurer
 Höheweg 37 (Hotel Metropole) | CH-3800 Interlaken
 T 033 821 22 22 | info@designers-coiffure.ch | www.designers-coiffure.ch

LA BIOSTHETIQUE®
 PARIS
 ghd



SCHÖNE AUSSICHTEN IM SEEHOTEL!

Entspannen Sie sich beim Ausblick auf den Brienzensee und geniessen Sie das Ambiente im RESTAURANT ELEMÄNT!
 Familien Hohermuth & Budd | 3806 Bönigen/Interlaken | Tel. +41 (0)33 827 0770 | www.seehotel-boenigen.ch

Tanzschule bailArte



Salsa
Latin Dance
Reggaeton



NEU!



Kindertanzkurse:
Hip Hop/Streetdance
Zumbatomic
Kinderballett

Kursbeginn: 29. April 2013

Info & Anmeldung

bailArte · Luis Manrique
Kammistrasse 11
3800 Interlaken
www.bailarte.ch
info@bailarte.ch
079 671 37 08



PARTY-SERVICE



Catering von A-Z

Alles für Ihr Event von einem Anbieter.

Geburtstagsessen, Konfirmation, Bankette, Geschäftsessen, Apéro, Hochzeit, Grillplausch, Dekorationen. Wir liefern alles an den **von Ihnen gewünschten Ort**. (z.B. Bauernhof, Waldhütte, Festhalle, Schiff, Garten, Forsthaus, Zelt, Hangar, Gewächshaus,...)

SYDECA, Dekorationen- & Partyservice

033 650 93 00

www.sydeca.ch
info@sydeca.ch
FAX 033 650 96 33

PRO VELO
BÖDELI

VEREINE 4/13

Velobörse der Pro Velo Bödeli

Samstag, 27. April 2013 – Vorplatz Migros Interlaken

9.00 bis 15.00 Uhr

Annahme der Velos: 8.00 bis 11.00 Uhr

www.pro-velo-boedeli.ch



Landgasthof
Hirschen
CH-3800 Interlaken-Matten

Fleisch vom heissen Stein mit diversen Beilagen

* Schweizer Spezialitäten,
wie z.B. Kutteln, Kalbskopf, Berner Platte u.s.w.

* Verschiedene Röstispezialitäten

* Fleisch-, Käse- und Schokifondues

Unsere Öffnungszeiten:

Täglich offen von 11.00–14.00 Uhr
und von 16.30–23.00 Uhr
Montag und Dienstag Ruhetage

HOTEL-RESTAURANT HIRSCHEN
Hauptstrasse 11, 3800 Matten
033 822 15 45
www.hirschen-interlaken.ch



Pflegeheim
SCHLÖSSLI
am See



Nachmittags-Träff

**Dienstag, 9. April
von 14.00–16.00 Uhr**

Gemeinsam Spielen
(Rummy, Eile mit Weile, Domino, Mikado, etc.)

oder einfach so zu
Kaffee und Kuchen

Wir freuen uns auf Sie

Seestrasse 34 • 3806 Bönigen
Telefon 033 888 80 20 • www.schloessli.ch



KOSMETIK HARMONIE

**Ohrenkerzen-
Behandlung mit
Gesichts- und Nackenmassage**

Das beruhigende Erlebnis der Behandlung fördert Stressmilderung, Entspannung und Erholung. Es entsteht ein milder Sog und eine massierende Wirkung auf das Trommelfell und auf die Haut des äusseren Gehörgangs – ein angenehmes Gefühl! ca. 1¼ Std. **Fr. 83.–** (statt Fr. 95.–)

Hauptstrasse 47, 3800 Unterseen, Tel. 033 821 16 00
www.kosmetik-harmonie.ch

Gültig bis 31. 5. 2013 – bitte inserat mitbringen.

**Sonntags-
Bärebrunch**
im Hotel Bären Wilderswil

Lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen
ab 9.00 bis 13.00 Uhr

Spargelzeit ab 6. April 2013



... so schmeckt der Frühling

Unser Küchenteam verwöhnt Sie wieder mit frischen Spargelspezialitäten, hausgemachter Sauce Hollandaise, und jungen Kartoffeln aus eigenem Anbau.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Herzlichst Ihr Bären Team.

365 Tage geöffnet / Grosser Parkplatz

Ihre Tischreservation nehmen wir gerne entgegen.
Hotel Bären – Oberdorfstrasse 1 – 3812 Wilderswil
Telefon 033 827 02 02 oder www.baeren.ch

Frühlingserwachen beim Chäs Fritz

- Hausgemachter Bärlauch-Frischkäse
- Brie gefüllt mit Bärlauch
- Bärlauchmutschli
- Bärlauch-Pesto
- Ravioli und Malfatti mit Bärlauch
- Spargel-Risotto
- Bärlauch-, Spargel-, Löwenzahn-Essig

Hauptstrasse 90, Brienz
033 951 11 34
Jungfraustrasse 46, Interlaken
033 822 14 00
www.chäsfritz.ch

Seiler an Lac

IM APRIL sind das Seerestaurant von Mittwoch bis Sonntag bis 14.00 und ab 18.00 Uhr (Ostermontag auch geöffnet) und die Pizzeria von Donnerstag bis Montag ab 18.00 Uhr geöffnet.

Wir freuen uns, Sie in unserem Seerestaurant «La Gare» und in der Pizzeria «La Bohème» wieder verwöhnen zu dürfen!

Familie Zingg und Team

**VEREIN FREUNDE DES
KUNSTHAUSES INTERLAKEN**

Kunsthau Interlaken

Veranstaltungen im April

Samstag, 13. April, ab 21 Uhr Eintritt frei
Chamäleon-Session #5 **Rock**

Donnerstag 18. April, 20 Uhr 10.–
Criminale – Alpenkrimis **Lesung**

Zum 75. Todestag des Schriftstellers Friedrich Glauer findet 2013 die CRIMINALE, das grösste Krimifestival Europas, zum ersten Mal in der Schweiz statt. Glauer gilt mit seinem 1936 erschienenen «Wachmeister Studer» als Urvater der Kriminalgeschichte.

Freitag, 19. April, 20.30 Uhr 25.– | 15.– | 10.–
Jan Galega Brönnimann – A.Spell **World**
Nadja Stoller: Vocals, Accordion, Keytar, Loops | Jan Galega Brönnimann: Clarinet, Electronics | Ronan Skillen: Tabla, Percussion, Digeridoo, Udu «A. Spell» ist eine Reise durch skurrile Traumwelten. Die drei Interpreten schaffen zusammen eine unverwechselbare Soundlandschaft, mal sanft, mal laut, ... bewusstseinsverändernd.

Samstag, 20. April, 21 Uhr 10.–
Disco Party mit DJ Jimmy **Disco**

Geniessen Sie die legendäre Tanz- und Musikparty mit dem besonderen Ambiente für Jung und Alt. Barbetrieb mit köstlichen Drinks.

Dienstag, 30. April, 20–22 Uhr Eintritt frei
Jazz Jam Sessions **Jazz**

für jugendliche und erwachsene Amateurmusiker. Infos: www.kunsthauseinterlaken.ch

Vorschau
Freitag, 10. Mai, 20.30 Uhr 25.– | 20.– | 10.–
Elmar Frey Sextett **Jazz**



Friedrich Glauer

Franticek Klossner,
Melting Self

Ausstellung
Franticek Klossner – Installationen
16. März bis 5. Mai 2013

«tête-à-tête» – parallel zur Ausstellung von Franticek Klossner zeigt das Kunsthau eine Sonderausstellung mit Werken von Studierenden des Gymnasiums Interlaken.

Führung durch die Ausstellung:
14. April und 5. Mai 2013,
jeweils am Sonntagmorgen, 11 Uhr
Öffnungszeiten:
Mittwoch–Samstag, 15–18 Uhr
Sonntag, 11–17 Uhr
Montag und Dienstag geschlossen.

Kunsthau Interlaken
Jungfraustrasse 55
3800 Interlaken
Telefon 033 822 16 61
www.kunsthauseinterlaken.ch

Setzen auch Sie auf
erneuerbare Energien!

beosolar.ch GmbH

Stutz 2, 3700 Spiez, Tel. 033 654 88 44
info@beosolar.ch, www.beosolar.ch



Marcel Bloom
mab@beosolar.ch

Roland Allemann
ra@beosolar.ch



Gartenbau und Landschaftspflege - Liegenschaften Unterhalt

Planen Sie mit uns Ihre grüne Oase!

Jetzt aktuell: Rabatten auswintern / Frost- und Schneeschäden beheben
Düngungen ausführen / Garten-Gestaltungsvorschläge planen und offerieren



Jungfrau Services · Untere Bönigstrasse 46 · 3800 Interlaken · Hans-Ulrich Sägesser · Tel.: 079 908 93 69 / 033 845 84 00 · www.seeburg.ch

WAT PHOO KLASSISCHE THAI-THERAPIE ®™

IN BERN
SEIT
2004

traditionelle Thai-Massage hilft bei:

- Kopfweh, Migräne + Schleudertrauma
- Nacken- + Schulterproblemen
- Nervenbeschwerden + Ischias
- Verspannungen + Erschöpfung
- und aktiviert die Selbstheilungskräfte des Körpers

Aroma-Öl-Massage wirkt entspannend, erfrischend und regenerierend

Fussreflexzonen-Massage: Jede Zone auf der Fusssohle steht in Verbindung mit einem Körperorgan. Massage der Zonen hilft bei Verdauungs- + Kreislaufproblemen, Rheuma u. a. m.



Höheweg 195, 3800 Interlaken / 033 821 24 82 / www.watphoo.ch

Mo bis Sa 10.00 bis 20.00 30' 50.- / 60' 80.- / 90' 110.- / 120' 140.- Kreditkarten akzeptiert

Herzlich und kompetent



Thomas Rubin



Daniel Abegglen

Thomas Rubin • Bestattungsdienst

Rugenparkstrasse 9, 3800 Interlaken, Tel. 033 823 30 35

Feiern Sie den Frühling in der Trinkhalle

Wunderbare Feste mit grandioser Aussicht



Für Informationen
und Reservationen
Förderverein Trinkhalle
am Kleinen Rugen
Telefon 079 784 79 21
www.trinkhalle.ch

Kommen Sie zu uns in
die Trinkhalle am Kleinen Rugen

- tiptop ausgerüstete Küche
- heizbare Räume
- beleuchteter Gehweg

Ob Geburtstagsfeiern, Hochzeiten, Firmenanlässe, Sitzungen – diese einzigartige Atmosphäre wird auch Ihren Anlass verzaubern!





Animal-Home

- Die eigenen vier Wände für Ihr Haustier
- Wir produzieren für jeden tierischen Anspruch das passende Haus

Mehr über unsere Produkte erfahren Sie im Internet:
www.animal-home.ch

Bödeli Brocki | Unt. Bönigstrasse 46 | 3800 Interlaken | 033 845 84 27

VITA CONTOUR

... EINFACHER ZUR WUNSCHFIGUR



Vitacontour
Simmentalstrasse 24
3752 Wimmis
T 033 657 00 11
www.vitacontour.ch

Gezielte Reduktion von Problemzonen durch Ultraschall.



53. Interlaken Classics 2013

Das Programm

Ostersamstag, 30. März, 20 Uhr
Kursaal Interlaken
Sinfoniekonzert European Union Youth Orchestra 1
Dirigent: Vladimir Ashkenazy
Solistin: Isabelle Faust, Violine

Ostersonntag, 31. März, 17 Uhr
Kursaal Interlaken
Sinfoniekonzert European Union Youth Orchestra 2
Dirigent: Vladimir Ahkenazy

Ostermontag, 1. April, 10.30 Uhr
Kursaal Interlaken
Matinee/Meisterkonzert European Union Youth Orchestra
Dirigent: Kerem Hasan
Solist: Reinhold Friedrich, Trompete

Freitag, 5. April, 20 Uhr
VICTORIA-JUNGFRAU
Meisterkonzert Zakhar Bron, Violine

Samstag, 13. April, 19 Uhr
Kirche Unterseen
Abschlusskonzert Meisterkurs Violine

Donnerstag, 18. April, 20 Uhr
Kursaal Interlaken
Zakhar Bron Chamber – Solisten unter sich!
Leitung: Prof. Zakhar Bron
Gast-Solist: Daniel Hope, Violine

Das Zakhar Bron Chamber
Erleben Sie Zakhar Bron's einzigartige Hingabe und Leidenschaft im Zusammenspiel mit dem exklusiv für die Interlaken Classics zusammengestellten Streichorchester. Unter die 25 aktuellen und ehemaligen Solisten seiner Meisterklassen gesellen sich heuer Stargeiger Daniel Hope und die beiden jungen Ausnahmetalente Mone Hattori (Japan; 13-jährig) und Ellinor D'Melon (Jamaica/Kuba; 12-jährig).

Für weitere Auskünfte:
Telefon 033 821 21 15
www.interlaken-classics.ch
info@interlaken-classics.ch

Für Tickets:
Telefon 0848 38 38 00
oder online unter:
www.beo-tickets.ch
oder in einer der Vorverkaufsstellen




www.bernsteincreme.ch
DALA BernsteinCreme – das Original
Swiss handmade by MontEL Laboratories

IM HOTEL CARLTON-EUROPE INTERLAKEN

Lory Fontana
Fashion NAILS
Altenweg 52 3800 Interlaken
079 934 23 34

- Kunstnägel
- Naturnagelverstärkung
- Manicure
- Fussnägel

★ gepflegte Nägel und schöne Hände unterstreichen Ihre Persönlichkeit im Beruf wie im Alltag
★ brüchige, gespaltene oder gar abgekaute Nägel? Das muss nicht sein!

SCHÖNE HÄNDE – GEPFLEGTE NÄGEL – IHRE VISITENKARTE!
Ich helfe Ihnen gerne dabei und freue mich auf Ihren Anruf!
Besuchen Sie mich auch auf meiner Homepage www.lorysnailart.ch

für montags menschen

Aerial Yoga

oder Yoga in der Hängematte

hast du lust zu schweben, lachen, fliegen...
und dabei noch fitter und beweglicher zu werden?
dann bist du hier richtig!

Montagsmorgen 09 - 10.15h
und 1. Samstag/Monat: 6. April 2013 09 - 10.15h

melde dich jetzt an, die plätze sind beschränkt:
andrea neiger | tel. 079 753 61 91 | info@yoga-center.ch

yoga-center.ch
kammstrasse 11 | interlaken

PLÜSS ofenbau

033 / 822 27 06

Plüss Metallbau
Weissenastr. 54
3800 Unterseen
Tel. 033 822 27 06
metallbaupluess@bluewin.ch

Zahnprothesen und Gebissreparaturen

Susanne Schorer-Gründer

Zahntechnisches Labor
Brunnackerweg 8,
3608 Thun-Allmendingen



Ihre telefonische Anmeldung nehmen wir gerne unter **033 336 83 32** entgegen.



... an der idyllischen Fischerbucht direkt am Brienzensee

Tel. 033 845 84 58
www.dulac-iseltwald.ch

SPRING CLASSICS
 GASTHAUS STEINBOCK CH-3814 GSTEIGWILER/
 TELEFON 033 823 30 01 STEAKHOUSE WILDERSWIL
 Rare Perfection



Die schönste Zeit des Jahres ist da.
 Geniessen Sie die Saison mit
 unseren neuen Frühlingsgerichten.
 Lamm, Kalb, Hummer, Spargeln...
 und den besten Saisongerichten.

LICHTRAUM THUN
 PRAXIS FÜR GESUNDHEITSFÖRDERUNG



**Energetische Aufrichtungen
 Energiebehandlungen**
 Linderung bei Schmerzen, Migräne, Burnout
 Aktuell: **Reiki-Seminare**
 Marlene Stitz Reiki-Meisterin
 Untere Hauptgasse 14, 3600 Thun
 Telefon 079 315 32 50
 www.lichtraumthun.ch info@lichtraumthun.ch

**JUDO
 UND JU-JITSU
 CLUB**
 柔道 柔術
**YAMA
 INTERLAKEN**



Schnuppertraining

Fitness und Beweglichkeit für jeder(mann)frau

Wann

Montag, 8. April ab 20.00 bis 21.30 Uhr

Wo

Mattenstrasse 9, 3800 Matten
 Hinter der Schreinerei Ed Kuhn AG

**Anmeldung und weitere
 Informationen**

Peter Kuhn 079 208 94 74 oder
 p.kuhn@aeschimann-elektro.ch

Unser Club freut sich auf Ihren Besuch!



Simply Sushi.

Telefon 079 790 77 28

Kein Appetit auf ein Sandwich? Oder keine
 Lust zum Kochen? Alles kein Problem,
**wir liefern unsere Sushi auch am Mittag
 ins Büro oder zu Ihnen nach Hause!**

BRIGITTE SCHMÖCKER
 Interieur



Jungfraustrasse 6 • 3800 Interlaken
 Tel./Fax 033 821 10 33 • Mobile 079 415 46 71
 brigitte.schmocker@bluwin.ch
 Vorhänge Innendekorationen
 Heimberatung • Eigenes Nähatelier • Montageservice

Praxis für Gesundheit in Leissigen

bernold  **Bioresonanz
 Lebenshilfe**

Massage, Reiki
 Lomi Lomi, Yoga

Brigitte Bernold
 Dipl. Masseurin
 Yogalehrerin
079 126 84 43

Annette Ast
 NVS A-Mitglied
 Kassenzulässig
078 783 13 43

Hotel Bellevue
 ISELTALD

Das kleine Paradies am Brienzersee

Geniessen Sie unser
BELLEVUE-FISCHTELLER direkt am See.

Hotel Bellevue
 Jeannette und Andreas
 Unterberger - Tschan
 3807 Iseltwald
 Tel 033 / 845 11 10



**elektro
 brunner ag**

- Planung
- Ausführung
- Reparaturen
- Starkstrom
- EDV- und
 Telefoninstallationen

Aarmühlestrasse 23 • Tel. 033 822 17 35
 www.elektrobrunner.ch

**Jametti
 Interlaken**

- Früchte
- Gemüse
- Frisco Produkte
- Kadi Kartoffelprodukte
- en gros-detail

Jametti AG
 Neugasse 12 • 3800 Interlaken
 Tel. 033 822 27 33 / 822 27 76 • Fax 033 823 27 33





033 822 29 19

Öffnungszeiten
 Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag
 6.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr
 Mittwoch, 6.00–12.00 Uhr
 Samstag, 6.00–12.00, 13.30–16.00 Uhr

**Diverse
Bärlauch-Spezialitäten!**

Fusspflegestudio

Margrith Inäbnit

Rugenstrasse 4
 3800 Matten
 078 624 17 12
 meggi.inaebnit@bluewin.ch




Walter Steffen
 Elektrische Installationen

Birkenweg 12
 3800 Matten-Interlaken
 Telefon 033 823 09 09

BROCKENSTUBE

**Wir holen alles Brauchbare kostenlos ab.
 Wohnungs- und Hausräumungen, Entsorgungen.
 Telefon 033 951 21 44.**

Brockenstube Brienz
 Hauptstrasse 191, 3855 Brienz
 www.brockenstubebrienz.ch

Öffnungszeiten
 Dienstag bis Freitag 14.00–18.00 Uhr
 Samstag 09.00–16.00 Uhr

Yoga-Center, Kammstrasse 11, Interlaken
MEDITATION mit Stéphanie Allenbach

Geführte Meditation - spiritueller Austausch



am 1. Freitag im Monat ab 5. April
 19.00 bis 20.00 Uhr. Beitrag CHF 20.-

Daten: 5. April, 3. Mai, 7. Juni, 5. Juli,
 2. Aug., 6. Sept., 4. Okt., 1. Nov.

Anmeldung: bis Mittwoch vor dem Anlass.
 Tel: 033 671 38 74, Mobil: 079 713 58 29
 stephanie.allenbach@bluewin.ch
 www.stephanieallenbach.ch



**DER LADEN MIT REGIONALEN
 SPEZIALITÄTEN, KUNSTHANDWERK,
 KÖRPERPFLEGE, LEBENSMITTELN**

SWISS MOUNTAIN MARKET
 Höheweg 133, 3800 Interlaken
 033 511 26 11, mountain-market.ch

ALLES VON HIER !!!



OEHRLI AG
 Bahnhofstrasse 27a
 3800 Interlaken

Ihr Partner auf dem Bodeli
Rascher Batterieservice (auch bei Digitaluhren)



Zäune und Tore

**Profittieren Sie von der grössten
 Auswahl an Zäunen und Toren!**
 Fordern Sie jetzt den Zaunkatalog mit
 160 Seiten an oder verlangen Sie eine
 kostenlose Zaunberatung vor Ort!

Zaunteam Daniel Frutiger AG
 Hagenstrasse, 3852 Ringgenberg
 Tel. 033 823 11 92
 frutiger@zaunteam.ch



Jugendtreff Sixtyseven

Wir ziehen um! Darum ist das Sixtyseven im April geschlossen!

Wer mitziehen, -wirken, -arbeiten, -anpa-
 cken, -helfen oder -gestalten will, meldet
 sich bei Manuela! Spontane Aktivitäten
 findest du auf unserer Homepage und
 auf dem Flyer.

**Kinder
 Spielnachmittage für Kinder,
 Eltern willkommen!**

26. April/12. Juni, 14.00 bis 17.00 Uhr
 Schulhausplatz Wilderswil

1. Mai, 14.00 bis 17.00 Uhr
 Schulhausplatz Interlaken Ost

8./31. Mai/26. Juni, 14.00 bis 17.00 Uhr
 Schulhausplatz Leissigen

17. Mai/19. Juni, 14.00 bis 17.00 Uhr
 Schulhausplatz Matten

22. Mai/21. Juni, 14.00 bis 17.00 Uhr
 Schulhausplatz Bönigen

7. Juni, 14.00 bis 17.00 Uhr
 Schulhausplatz Interlaken West

28. Juni, 14.00 bis 17.00 Uhr
 Schulhausplatz Unterseen

Jugend
 Freitag, 24. Mai, 13.30 bis 17.30 Uhr
 Veloevent *

Donnerstag, 30. Mai, 17.00 bis 19.00 Uhr
 Filmabend

Mittwoch, 5. Juni, 14.00 bis 17.00 Uhr
 Trommelevent *

Freitag, 28. Juni, 20.00 bis 22.30 Uhr
 Konzert

Donnerstag, 11. Juli, 17.00 bis 19.00 Uhr
 Filmabend für Jungs

Freitag, 23. August, 14.00 bis 18.00 Uhr
 Petri heil, fischen mit Jungs*

Angebote mit *
 Bitte anmelden unter www.jabinfo.ch
 oder per Telefon: 033 823 10 69

**Öffnungszeiten
 Sixtyseven**
 Mittwoch:
 16.00 bis 19.00 Uhr
 Donnerstag:
 16.00 bis 19.00 Uhr
 Freitag:
 15.00 bis 19.30 Uhr
 ab 10 Jahren

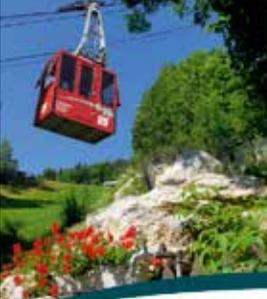
Freitag:
 20.00 bis 22.30 Uhr,
 jeweils Disco für alle
 ab 12 Jahren

**Informationen und
 Beratung**
 Nach telefonischer
 Absprache oder
 kurzfristig im Sixtyseven
 möglich.

Jugendarbeit Bödeli
 Bahnhofstrasse 5b
 3800 Unterseen
 Telefon 033 823 10 69
 www.jabinfo.ch



crea-bistro
 Restaurant • Bar • Terrasse • Fumoir
Besuchen auch Sie unser gemütliches Restaurant im Stedli-Zentrum!
 Terrasse über der Aare À la carte & Menüs
 Blick in die Berge Maxi-Entrecôte Café de Paris
 Parkhaus Maxi-Cordon Bleu
 Rollstuhlgängig auch kleinere Portionen
 Schweizer Köche / Küche Desserts und Crepes
 Bahnhofstr. 35, 3800 Unterseen, Tel. 033 821 66 13, www.crea-bistro.ch

Die Isenfluh-Sulwald-Bahn fährt täglich!
 Sei es für **Frühlings-Skitouren** oder schon bald für rasante **Trottifahrten** zwischen Sulwald und Isenfluh.

 Luftseilbahn
 Télécabine
 Cablecar **LIS**
 Luftseilbahn Isenfluh-Sulwald
 CH-3822 Isenfluh • Tel. 033 855 22 49
 www.isenfluh.ch • info@isenfluh.ch



Konzert

Samstag und Sonntag, 4. und 5. Mai 2013

www.matrix-schmid.ch
Matthias Schmid **Beatrice Schmid**
 Feldenkrais-Methode Yoga
 Cranio-Sacral-Arbeit Meditation
 Golf-System-Training Energetische
 Physiotherapie Behandlung
 079 679 26 57 079 690 74 72
Feldenkrais-Atelier
 Rosenstrasse 14, 3800 Interlaken

  
NEU! STEAKHOUSE-BRUNCH
 Jeden Sonntag, 10.30 bis 15.30 Uhr
Ab 1. April 2013 sind wir täglich mittags & abends für Sie da.
 GASTHAUS STEINBOCK • CH-3814 GSTEIGWILER/WILDERSWIL
 TELEFON 033 823 30 01

Brienzer-Taxi
 bis 6 Personen
 - AUSFLÜGE
 - LOTTOFAHRTEN
 - HAUSLIEFERDIENST
 - KURIERDIENSTE **079 467 21 00**

 **SANDROSE**
KRISTALLQUELLE
 Bei uns finden Sie verschiedene Bernsteinketteli sowie Horoskopketteli, die Sie selbst zusammenstellen können.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
 Rosenstrasse 5, Interlaken
 www.sandrose-mineralien.ch

 **jost gartenbau gmbh**
Ihr Garten liegt uns am Herzen
 3806 Bönigen
 Tel 033 822 34 30 / Fax 033 822 34 75 / Mobile 079 311 81 20
 jost-gartenbau.ch

Ihre Vertrauensfirma im
 Amtsbezirk Interlaken
Hess Bestattungen
 ❖ Beratung ❖ Vorsorge ❖ Bestattungsdienste ❖ Überführungen auch international
 Verbandsmitglied
 ☎ 033 826 63 40 Region Interlaken
 ☎ 033 855 20 61 Talschaft Lauterbrunnen



Samstag, 4. Mai 2013, 19.30 Uhr
Kirche Unterseen
Sonntag, 5. Mai 2013, 17.00 Uhr
Kirche Meiringen
Leitung: Leonardo Muzii
Solist: Christoph Dangel, Violoncello

Falls Sie unser Konzert zum Mitspielen animiert oder falls Sie unsere Arbeit als Gönner-Mitglied des OVI finanziell unterstützen möchten, so melden Sie sich bei Frau Franziska Früh, Mittlere Strasse 31, 3800 Unterseen, fra.frueh@quicknet.ch

Jean Sibelius: Pelléas und Mélisande, op. 46
Peter I. Tschaikovsky: Variationen über ein Rokoko Thema, op. 33
Ludwig van Beethoven: Sinfonie Nr. 8 in F-Dur, op. 93

Konzert in Interlaken
 Vorverkauf ab Dienstag, 16. April 2013 bei Foto Schenk, Bahnhofstrasse, Unterseen, Telefon 033 823 20 20
Preise: Fr. 35.–/30.–, Lehrlinge/Schüler Fr. 15.–, Kinder gratis. Abendkasse ab 18.45 Uhr.

Konzert in Meiringen
 Kein Vorverkauf, Plätze unnummeriert.
Preise: Fr. 30.–, Lehrlinge/Schüler Fr. 15.–, Kinder gratis. Abendkasse ab 16.15 Uhr.

Frühlings Koffermarkt im Tellspiel-Areal

Sonntag, 2. Juni 2013, von 11.00 bis 18.00 Uhr, Eintritt frei
Ort: im neu überdachten Tellspiel-Areal

Tellspiele Interlaken
Postfach 347
3800 Interlaken
info@tellspiele.ch
Telefon 033 822 37 22

Weitere Infos unter:
www.koffermarktinterlaken.blogspot.com

Am Koffermarkt werden keine Koffer verkauft!

Ein Koffermarkt bietet kreativen Menschen eine Möglichkeit ihre handgefertigten Produkte in einem kleinen Veranstaltungsrahmen zu verkaufen. Das Besondere an diesem Verkauf: Alle Produkte werden aus einem nostalgischen Koffer heraus verkauft.

Damit haben kreative Personen eine Chance, sich einem breiten Publikum zu präsentieren, um ihre Produkte so im Markt zu platzieren.

Am 2. Juni 2013 im Tellspiel Areal werden AusstellerInnen aus der ganzen Schweiz teilnehmen.

Möchten Sie auch gerne Ihren Koffer packen und Ihre Produkte beim Koffermarkt verkaufen? Egal ob Geschöpftes, Gemaltes, Geschnitztes, Getöpftes, Gedrechseltes, Gestricktes, Gehäkeltes, Fotografiertes usw.

Am Koffermarkt finden Sie ein besonderes Ambiente und eine unverwechselbare Stimmung; besuchen auch Sie uns!



Könige und Prinzessinnen treffen sich auf dem prächtigen Boulevard am Höheweg

Wir sind auf Frühling eingestellt



Sehnlichst haben wir im Heimatwerk den Frühling erwartet, seine wärmende Sonne, das helle Licht. Nun ist er da, und was noch schöner ist, der Höheweg glänzt in neuer Pracht. Der elegante Boulevard ladet ein zum Flanieren und Geniessen. Sich Zeit nehmen, heisst das Zauberwort. Und wenn Ihnen noch eine Viertelstunde bleibt, im Heimatwerk leisten wir Ihnen

gerne Gesellschaft. Dabei finden Sie sicher ein passendes Andenken an Ihren Ausflug in den Frühling, auf dem schönsten Boulevard, weit und breit.

Wir sind für Sie da:

Montag bis Freitag: 9.00 bis 12.00 und 13.30 bis 18.30 Uhr
Samstag: 9.00 bis 16.00 Uhr

Heimatwerk Interlaken
Höheweg 115
3800 Interlaken
Telefon 033 822 16 53

Impulse zum Leben 21. bis 28. April

Im Kirchgemeindehaus Matten findet jeden Abend ein abwechslungsreiches Programm mit einem Vortrag von Beat Abry aus christlicher Sicht statt. Vom Sonntag, 21. bis Sonntag, 28. April jeweils um 20.00 Uhr.



Beat Abry

Sonntag, 21. April
Zweifeln erlaubt

Montag, 22. April
Zerbrochene Beziehungen heilen

Dienstag, 23. April
Wenn du Gott nicht mehr verstehst

Mittwoch, 24. April
Was kommt nach dem Tod?

Donnerstag, 25. April
Ein gelungenes Leben

Freitag, 26. April
Wie es nach dem Versagen weitergehen kann

Samstag, 27. April
«The meaning of life» (Jugendabend)

Sonntag, 28. April
Wird die Welt im Chaos enden?

Alhornbläser aus dem Frutigland, die Evangelische Brassband Interlaken, der Jodlerclub Matten und die Praise Dance-Gruppe aus Brienz u.a. bereichern die Abende.

Beat Abry zu sich selbst: Ich bin 1959 in Uster geboren, verheiratet und Vater von drei erwachsenen Kindern. Ich bin vorwiegend im europäischen deutschsprachigen Raum tätig. In meiner Freizeit bin ich sportinteressiert, lese und reise gerne. Ich freue mich auf die Zeit mit Ihnen!

Dazu lädt Sie die **Chrischona-Gemeinde Interlaken** im Verbund mit der **Freien Missionsgemeinde Unterseen**, der **Gemeinde für Christus Unterseen** und das **Evangelische Gemeinschaftswerk Brienz** ein.

Die Vorträge sind kostenlos und es findet auch keine Kollekte statt.

Weitere Infos finden Sie unter www.impulse-zum-leben.ch

Evangelische Chrischona Gemeinde Interlaken und weitere Kirchen

Wollen Sie besser schreiben können?

Sicher werden beim Lesen und Schreiben

- leichter verständliche Sätze bilden,
- das, was Sie lesen, besser verstehen und
- sicherer sein beim Schreiben von Rapporten, Mails und Briefen?
- Ihren Kindern bei den Hausaufgaben helfen können und
- Ihre beruflichen Chancen verbessern?

Lese- und Schreibkurse für deutschsprachige Erwachsene
Ohne Diktate, ohne Noten und ohne Prüfungen!

Kurse

In Interlaken, ab April, 38 Kursabende, jeweils Dienstagabend 19.15–21.15 Uhr

Kosten

Fr. 20.– pro Kursabend

Ort

Bildungszentrum



Anmeldung

Telefon 031 318 07 07
admilunds@lesenschreiben-bern.ch

Weitere Infos:
www.lesenschreiben-bern.ch
www.boggsen.ch

BOGGSSEN

Dokumentarfilm von Jürg Neuenschwander

Im Film BOGGSSEN schildern uns zehn von Illittrismus betroffene Menschen ihr Leben. Sie haben es gewagt, öffentlich zu ihrer Schwäche zu stehen. Wir erfahren von Demütigungen und Ausweichstrategien, von Tabus und vom Leidensdruck. Und sie erzählen uns, warum sie sich trotz allem entschlossen haben, sich aus ihrem Käfig zu befreien. Sie machen Mut, es ihnen gleich zu tun. Sie zeigen wahre Stärke, indem sie öffentlich zu ihrer Schwäche stehen. BOGGSSEN, der Film, der zu Worten verhilft, wo es vorher nur den Rotstift gab.

Vielleicht möchten Sie den Film in Ihrer Klasse vorführen oder für Ihre Bibliothek anschaffen und so auf das Thema aufmerksam machen? Auf Wunsch vermitteln wir Ihnen auch Fachleute für die Durchführung einer Veranstaltung.

Für Fr. 10.– plus Porto und Versandkosten können Sie die DVD bei uns bestellen.

«Zelto Mortale»

Eine Camping-Komödie von art7. Freilichttheater auf der Heimwehfluh.
Inszenierung: Deborah Lanz

Verschenken Sie einen erlebnisreichen Theaterabend! Gutscheine sind online oder telefonisch bestellbar.

Durch ein bedauerliches Missgeschick zweier Camping-Gäste nimmt das Leben des Mannes von Parzelle 7 ein abruptes Ende. Um ihre Tat zu vertuschen, lösen die beiden eine ganze Kette von bösen Gerüchten und hinterhältigen Intrigen aus. Auf einmal gibt es alle möglichen Täter, Motive, und ein gemeinsames Problem: Wohin mit dem Unglücklichen von Parzelle 7?

Daten

Donnerstag, 23./Freitag, 24./
 Samstag, 25. Mai 2013

Donnerstag, 30./Freitag, 31. Mai/
 Samstag, 1. Juni 2013

Donnerstag, 6./Freitag, 7./
 Samstag, 8. Juni 2013

Donnerstag, 13./Freitag, 14./
 Samstag, 15. Juni 2013

Donnerstag, 20./Freitag, 21./
 Samstag, 22. Juni 2013

Beginn: 20.15 Uhr
 Sprache: Mundart

Vorverkauf

Buchhandlung Krebser
 Höhweg 11, 3800 Interlaken
 Online: www.art-7.ch
 Telefonisch: 079 709 96 94



Der Waldkindergarten Tatatuck feiert seinen 10. Geburtstag!

Das Angebot des Waldkindergartens Tatatuck hat in unserer Region seinen festen Platz gefunden und ist nicht mehr wegzudenken.

Im vergangenen Jahrzehnt hat eine grosse Zahl von Kindern im Waldkindergarten, in der Waldspielgruppe, in der Eltern-Kind-Gruppe und der Nutzung der Freizeitangebote (Waldwerkstatt, Familienwaldwerkstatt, Schlafen im Wald, Waldnachmittag) die Wunder der Natur entdecken und die Naturprozesse intensiv miterleben dürfen. Dieses Jubiläum wollen wir feiern am

Samstag, 4. Mai 2013
16.00 bis 18.00 Uhr
im Kirchgemeindehaus Matten

Programm

- Festakt mit Rückblick
- Laudationen und Grussworte
- Zaubhafte Zaubereien mit **Siderato**
- Darbietung der Waldkinder
- Pausenzvieri mit Überraschung

Eintritt frei, Kollekte

Verein Waldkindergarten TATATUCK lädt alle interessierten Erwachsenen und Kinder zu diesem Anlass herzlich ein!

Besuchervormittage

Freitag, 5. und 26. April 2013
von 8.30 bis 12.00 Uhr

Sie erleben unseren Waldalltag direkt mit und erhalten Antworten auf Ihre Fragen.

Anmeldung und weitere Informationen: Marianne Tschan, Telefon 079 730 72 50, info@waldkindergarten-tatatuck.ch. Individuelle Besuchertermine nach Vereinbarung. Wir freuen uns über Ihr Interesse!

Melden Sie Ihr Kind bei uns für den obligatorischen Kindergarten, für den Besuch der Waldspielgruppe oder in die Eltern-Kind-Gruppe an! Für das Schuljahr 2013/2014 haben wir noch freie Plätze!
www.tatatuck.ch

Verein Waldkindergarten Tatatuck
 Hauptstrasse 115
 3852 Ringgenberg
 Telefon 033 821 13 84
info@waldkindergarten-tatatuck.ch
www.tatatuck.ch

Der Anlass wird unterstützt durch:

- MC Sport Mode AG, Interlaken
- NILE Trading, Interlaken
- Aeschimann Automationssysteme AG, Wilderswil
- MANPOWER AG, Thun
- INGOLD Industriebedarf, Interlaken



Öffnungszeiten 2013

April bis Oktober

Stiftung Artilleriewerk
Faulensee
Kirschgartenstrasse
3705 Faulensee
Tel. 033 654 25 07
admin@artillerie-
werk-faulensee.ch

**Jeden ersten Samstagnachmittag
im Monat von April bis Oktober
ab 14.00 bis 17.00 Uhr**

6. April
4. Mai
1. Juni
6. Juli
3. August
7. September
5. Oktober



**Zusätzliche Öffnungszeiten
Juli und August**

**Beginn jeweils um 17.00 Uhr.
Bitte pünktliches Erscheinen!**

Mittwoch, 10. Juli
Mittwoch, 24. Juli
Mittwoch, 7. August
Mittwoch, 21. August

Kontakt

Ursula Schaller
Leiterin Bistro und Reservationen
Tel. 033 654 93 40
Mobile 078 749 48 29
admin@artilleriewerk-faulensee.ch



Schlosskonzerte Spiez

Mai und Juni 2013

Sonntag, 5. Mai 2013, 10.30 Uhr

KinderKonzert

**Dr Eskimo – kennet dir das
Gschichtli scho?**

von und mit Vital Frey, Cembalist und
Erzähler

Sonntag, 5. Mai 2013, 17.00 Uhr

Bach – Streiflicht auf Vater und Sohn

Meret Lüthi, Barockvioline
Vital Julian Frey, Cembalo

Mittwoch, 8. Mai 2013, 19.00 Uhr

Jung und leidenschaftlich

**Mozart und Schönberg – Genialität
und Verklärung**

Zwei Meisterwerke im Dialog von Meis-
terschülerInnen und ihren ProfessorInnen

Freitag, 10. Mai 2013, 20.00 Uhr

Burleskes und Tragisches in vollstem Glanz

**Kontrastreich packende Werke
für Horn, Posaune und Klavier**
mit dem Slokar-Trio

Sonntag, 12. Mai 2013, 10.30 Uhr

JazzMatinée

**Die unerträgliche Leichtigkeit
des Swing**

Quartett Echoes of Swing

Freitag, 17. Mai 2013, 20.00 Uhr

Kaleidoscope String Quartet

**Eine Musik, die in den Konzertsaal
und in den Jazzclub passt**

Jazzkonzert mit Simon Heggendorn
und seinen Streichern

Pfingstmontag, 20. Mai 2013, 17.00 Uhr

Hör, es klagt die Flöte wieder

**Johannes Brahms weltliche
Chorlieder a cappella
im Wechsel mit zeitgenössischen
Werken für Flöte solo**

Württembergischer Kammerchor und
Antje Langkafel, Querflöte

Samstag, 29. Juni 2013, 20.00 Uhr und

Sonntag, 30. Juni 2013, 17.00 Uhr

Amore! Disperazione ...

Tradimento!!!

**Grosse Emotionen – die Oper
zu Besuch**

Andrea Suter, Sopran
Lilia Tripodi, Mezzosopran
Andrew Murphy, Bariton
Riccardo Bovino, Klavier

**Vorverkauf
ab 2. April 2013 bei
Zimmermann AG, Spiez
Tel. 033 654 84 00
Fax 033 654 84 41**

www.schlosskonzerte-spiez.ch

Tiere suchen ein Zuhause

Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichttiere ein neues Zuhause. Bödeli-/BrienzInfo stellt Ihnen verschiedene Tiere vor, die auf ein Plätzchen in einer liebevollen Familie, bei Paaren oder auch bei Einzelpersonen warten.

Kontakt für Katzen
Katzenauffangstation
TSVI Gisela Hertig
3806 Bönigen
Telefon 033 823 80 08
katzenauffangstation.ch

Weitere Tiere finden
Sie unter:
tierschutz-interlaken.ch

Alle Tiere werden
gegen einen Unkosten-
beitrag abgegeben.

Kätzin SIRA ■ Hellrot/weiss ■ Ca. 1 bis 2 Jahre alt ■ Leukosegetestet, entwurmt, vollständig geimpft, kastriert, gechipt ■ Auslaufgewohnt



Sira ist zuerst etwas schüchtern und muss sich an neue Menschen gewöhnen. Sie ist noch sehr verspielt und mag andere Katzen. Zu Kleinkindern ist sie nicht geeignet.

Kätzin ANIA ■ Schwarz/weiss ■ Ca. 3 Jahre alt ■ Leukosegetestet, entwurmt, vollständig geimpft, kastriert, gechipt ■ Auslaufgewohnt



Ania musste vor einem Jahr ein Hinterbein amputiert werden. Sie hat keinerlei Probleme damit. Ania rennt und klettert genau so gut wie eine Katze ohne Handicap. Sie ist gerne um Menschen, sucht ihre Nähe, mag es nicht herumgetragen zu werden und ist keine «Schöselikatz». Sie möchte in einem Haushalt ohne andere Katzen einziehen.

Kätzin FANNY ■ Schwarz ■ Ca. 7 Jahre alt ■ Leukosegetestet, entwurmt, vollständig geimpft, kastriert, gechipt ■ Auslaufgewohnt



Funny ist noch etwas zurückhaltend, macht jedoch grosse Fortschritte. Sie ist eine ruhige und angenehme Katze. Anderen Katzen gegenüber ist sie sozial. Funny würde sich in einem ruhigen Zuhause, wo man sie nicht bedrängt und ihr Zeit gibt, bestimmt wohlfühlen.

Kätzin MILOU ■ Hellrot/weiss ■ Halbblanghaar ■ Ca. 1 bis 2 Jahre alt ■ Leukosegetestet, entwurmt, vollständig geimpft, kastriert, gechipt ■ Auslaufgewohnt



Milou ist eine schüchterne Kätzin, die Zeit braucht um Vertrauen zu fassen. Sie ist sozial zu anderen Katzen. Sie ist noch sehr verspielt. Kinder und Hunde ist sie nicht gewohnt.

**Private
Spitex**
Sana-Team

- M. Anderegg
Natel 079 756 62 36
- E. Roth
Natel 079 768 92 34
- B. Gilgen
Natel 079 517 62 19
- A. Müller
Natel 079 381 18 20

Von allen Schweizer
Krankenkassen anerkannt!



**Gutes aus unserem TK-
Frischfleisch-Angebot. z.B.:**

Rindfleisch mit 70% Herz	500 g	Fr. 3.00
Rindfleisch mit 70% Herz	1000 g	Fr. 5.50
Rind Pansen grün	500 g	Fr. 3.00
Rindfleisch pur	500 g	Fr. 3.50
Pferd pur	500 g	Fr. 4.50
Geflügel Karkassen	500 g	Fr. 4.50

Annina Dauwalder, Dipl. Hundecoiffeuse/Tierpflegerin,
Schlossstrasse 1, 3800 Interlaken, Tel. 033 821 11 05

Öffnungszeiten: Mo-Fr 08.30-12.00/13.30-18.00 Uhr
Sa nach Vereinbarung



VOLKSHOCHSCHULE
OBERHASLI/REGION BRIENZ

Windows 8 Workshop & Vorschau «Nabucco im Amphitheater Avanches»

Haben Sie Fragen zur Oberfläche von Windows 8, wir helfen Ihnen! Besuchen Sie mit uns ausserdem die berühmte Verdi-Oper «Nabucco» in der römischen Arena von Avanches.

Windows 8 Workshop

Kursleitung:

Urs Zimmermann, Schwanden

Dienstag, 2 mal, ab 2. April

19.00 bis 21.00 Uhr in Brienz

Donnerstag, 2 mal, ab 4. April

19.00 bis 21.00 Uhr, in Meiringen

Kosten Fr. 125.– inkl. Unterlagen

Vorschau

Nabucco im Amphitheater Avanches



Erleben Sie mit uns eine glanzvolle Aufführung unter freiem Himmel – mit dem berühmten «va, pensiero, sull'ali dorate...»

(Gefangenenor), aufgeführt in historischer Kulisse im römischen Amphitheater von Avanches. Eine Werkseinführung und viele andere Informationen direkt vom Konzertmeister und das gemeinsame Nachtessen in Avanches sind weitere Höhepunkte dieses Tages.

Datum: 9. Juli 2013

Abfahrt: ca. 15.00 Uhr

Die neuen Kurse Mai bis September:

www.vhs-zib.ch

Sponsor

Raiffeisenbank Meiringen

Sponsor und Ausbildungspartner

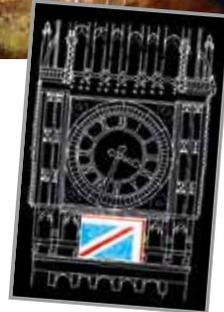
Kraftwerke Oberhasli AG

Anmeldung

Volkshochschule
Oberhasli/Region Brienz
Kirchgasse 15
3860 Meiringen
Telefon 033 971 38 62
www.vhs-zib.ch



Aus welchem Land kommt der Tourist?



Unser Weltenbummler hat Iseltwald besucht. Welches ist sein Heimatland? Ein typisches Symbol und die Landesflagge von dem gesuchten Land, helfen Ihnen bei der Lösung des Wettbewerbes.

Bild: Mike Kaufmann,
www.mi-ka.ch

Illustration: Ernst Hanke
www.ernst.hanke.com

Gewinnen Sie!
2 Familientickets
für das Feuerwehrfest
Code 3800, 10. bis 12.
Mai 2013, im Wert
von je Fr. 100.–
www.code3800.ch

So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an:
Weber AG
Wettbewerb BödeliInfo/BrienzInfo
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
oder per Mail: wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss

Freitag, 12. April 2013

Die Namen der Gewinner werden im nächsten Heft veröffentlicht.

Herzliche Gratulation den Gewinnern

Helen Schneider, Matten
Erwin Fuhrer, Matten

Auflösung Wettbewerb März

Mexiko

«Wir wollen Amateurvereinen eine Plattform bieten»

Jakob Leuenberger hat sich im Berner Oberland vor allem als Dirigent einen Namen gemacht. Seine Leidenschaft gehört der Marschmusik: Diese Faszination hat ihn dazu bewogen, im September 2012 den Verein Jungfrau Show Parade zu gründen.

Herr Leuenberger, musikalisch gesehen haben Sie zahlreiche Stationen hinter sich. Sie waren unter anderem Dirigent bei der Musikgesellschaft Wilderswil, haben in den Brassbands Berner Oberland und Oberraargau gespielt und dirigieren heute die Musikgesellschaft Matten. Woher kommt die Liebe zur Musik?

Es fing mit dem Handharmonika-Unterricht in der privaten Musikschule Huttwil an. Diesen hatte ich bei einem legendären Musiklehrer. Von ihm durfte ich enorm profitieren. Parallel dazu genoss ich die Ausbildung auf dem Flügelhorn. Mit 15 Jahren bin ich dem Dorfverein Ursenbach beigetreten. Damals war natürlich die Ausbildung bei weitem nicht so professionell wie heute. 1974 zog es mich ins Berner Oberland, wo ich eine Stelle als Schreiner antrat.

Trotz des Umzugs in das Berner Oberland gaben Sie die Musik aber nicht auf?

Nein. Ich arbeitete in Matten, wohnte in Unterseen und spielte einige Jahre in der Musikgesellschaft Interlaken Euphonium. Hier war ich auch Vizedirigent und später sieben Jahre Dirigent. Es kamen

unzählige andere Vereine hinzu. Als Bläser wurde ich auch als Solist engagiert und nahm an vielen schweizerischen Wettbewerben teil. Ebenfalls nahm ich mit verschiedenen Ensembles an Wettbewerben teil.

Ist die Liebe zur Musik auch familiär bedingt?

Mein Vater und seine Brüder waren Mitglieder in Musikgesellschaften. Einer meiner Onkel war sogar Mitbegründer eines Dorfvereins. Die Begeisterung für die Blasmusik nahm ich also mit. Auch meine Kinder mögen die Musik und spielen beide ein Blasinstrument.

Wie kamen Sie zum Dirigieren?

Während ich in der Musikgesellschaft Interlaken spielte, kam der Vorschlag vom damaligen Dirigenten Jakob Maurer, ich solle die Dirigentenausbildung in Angriff nehmen. Ich sagte spontan zu. Meine Ausbildung genoss ich über mehrere Jahre vorwiegend bei Fritz Althaus, einer Legende in der Blasmusikszene. Zudem lernte ich später beim Dirigenten und Komponisten Walter Joseph Harmonielehre und Instrumentation. Bereits während meiner Ausbildung fing ich an, Vereine zu dirigieren. Zuerst die



Jakob Leuenberger

Zur Person

Jakob Leuenberger

Jahrgang: 1950

Zivilstand: Verheiratet
2 erwachsene Kinder

Beruflicher Werdegang:
Lehre als Möbelschreiner, später 20 Jahre als Bauschreiner, Berufsbegleitende Handelsschule, Ausbildung zum Versicherungsexperten, Ausbildung zum Verkaufsleiter, 10 Jahre Agenturleiter

Hobbies: Blasmusik, Schützenverein

www.jungfraushowparade.ch

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



Der neue ŠKODA Octavia
Jetzt Probe fahren!

www.skoda.ch

Touring Garage Auto Berger AG
Obereigasse 44a
3812 Wilderswil
Tel. 033 822 77 88
www.touring-auto.ch





Jakob Leuenberger führt die Musikgesellschaft Matten an...

MG Adelboden, später waren es die MG Interlaken und Wilderswil. Nach einer kurzen Auszeit als Dirigent bin ich 2006 aushilfsweise bei der MG Matten eingesprungen. Damals wusste ich nicht, dass Aushilfe so lange dauern kann (lacht).

Aus Ihrer Sicht: Wann ist ein Dirigent gut?

Es müssen gewisse Grundlagen vorhanden sein: Man muss vermitteln und interpretieren können, man muss sich den Klang vorstellen und die Leute führen können. Genau so wichtig ist jedoch das Pädagogische: Man arbeitet mit verschiedenen Leuten zusammen. Das ist das Faszinierende an der Blasmusik: Im selben Verein kann ein 15-Jähriger mit einem 80-Jährigen musizieren. Man kann also mit vielen Generationen gemeinsam etwas erarbeiten. Wichtig ist vor allem, dass man weiss, was man den Mitgliedern zumuten kann. Ein Dirigent muss Grenzen erkennen können und in der Lage sein, das Potential der Mitglieder optimal zu einem Ganzen zu führen.

Sind Sie ein strenger Dirigent?

Die Mitglieder der Musikgesellschaft sagen mir immer, dass ich viel von ihnen

verlange. Das ist so. Es gibt gewisse Spielregeln, an die sich alle halten müssen. Wenn wir einen Wettbewerb besuchen, muss ich streng sein, aber es geht manchmal bei uns auch locker zu und her. Alle sind zufrieden, wenn der Erfolg eintritt.

Sie sind fasziniert von der Marschmusik – warum gerade diese Sparte?

Ein marschierender Musikverein mit klingendem Spiel finde ich etwas Wunderbares. Das Zusammenspiel zwischen Disziplin, Kreativität und Melodie fasziniert mich. Ich habe keinen Lieblingskomponisten; das Spektrum ist sehr gross. Besonders gefällt mir, wenn die Vereine Evolutionen beherrschen. Das ist auch der Ursprungsgedanke der Jungfrau Show Parade.

Im Zusammenhang mit dieser Parade haben Sie im vergangenen September einen dazugehörigen Verein gegründet, den Sie auch präsidieren. Wie kamen Sie auf die Idee?

Ich hatte die Idee für die Jungfrau Show Parade in Matten. Diesen Anlass haben wir 2012 über die Musikgesellschaft Matten abgewickelt. Wir entschieden uns, den Anlass weiterzuführen. Damit er aber nicht zum – finanziellen – Risikofaktor für die Musikgesellschaft wird, ist die Idee zum Verein Jungfrau Show Parade entstanden.

Wie sieht der Hintergrund der Jungfrau Show Parade aus?

Wir haben eine gute Infrastruktur: Das Tellspielareal und die Halle des Eissportzentrums, die im Sommer wenig genutzt wird. Solche Lokalitäten sollte man nutzen, wenn sie vor Ort zur Verfügung stehen. Die Musikgesellschaft Matten

pflegt zudem seit Jahren Marschmusik mit Evolutionen. Dafür ist die MG Matten auch bekannt. So ist die Idee der Jungfrau Show Parade entstanden.

Was haben Sie sich mit dem jungen Verein zum Ziel gesetzt?

Wir möchten Amateurvereinen aus der ganzen Schweiz eine Plattform bieten, wo sie sich bei einem Wettbewerb unter Beweis stellen können. Eine solche Show einzuüben, ist für Dirigenten und Vereine ein riesiger Aufwand. Nehmen die Vereine an einer Marschparade teil und es gibt Dauerregen, dann wird die Parade abgesagt. Die Vereine können dann unter Umständen nie zeigen, was sie geübt haben. Bei der Jungfrau Show Parade gibt es ein Schlechtwetterprogramm; wir können auf die Eishalle ausweichen. Zudem soll das wertvolle Kulturgut der Blasmusik gefördert werden. Wir wollen einen qualitativ hochstehenden Wettbewerb aufbauen und uns in dieser Sparte im Berner Oberland etablieren.

Wie viele Mitglieder hat der Verein Jungfrau Show Parade zurzeit?

Über 50. Ich habe eine Vision, wie hoch die Mitgliederanzahl werden soll. Die verrate ich aber nicht. Nur so viel: Es wäre schön, noch ein paar Mitglieder zu gewinnen.

Dieses Jahr findet aber keine Parade statt...

...2013 werden zahlreiche kantonale Musikfeste durchgeführt, so dass wir uns entschlossen haben, die Parade erst 2014 wieder zu organisieren. Dafür organisieren wir mit der Jugendmusik Interlaken und der MG Matten am Betttag 2013 im Kirchgemeindehaus Matten ein Gemeinschaftskonzert. Dieses soll einerseits der Werbung für die Parade 2014 dienen, aber es soll zugleich ein würdiges Abschiedskonzert für den Dirigenten der Jugendmusik sein.



...und dirigiert sie mit dem Taktstock.

Nun organisieren Sie die Parade für nächstes Jahr – wie viel Arbeit liegt noch vor Ihnen?

Noch viel. Wir müssen die Musikvereine einladen, welche die Marschmusik pflegen. Der Wettbewerb wird ausgeschrieben. Das ist aber noch nicht alles: Wir müssen die Infrastruktur sicherstellen, ein Programm auf die Beine stellen und Experten organisieren. Und das Wichtigste: Wir müssen Sponsoren finden. Wir sind daran, ein dazugehöriges Konzept auszuarbeiten. Zudem gibt es ein Patronatskomitee, das von Nationalrätin Andrea Geissbühler präsiert wird. Die Parade findet übrigens vom 4. bis am 6. Juli 2014 statt.

Text: Fabienne Wüthrich
Bilder: zvg

S Spass muss sein

Statt einer lustigen Anekdote, erzählt Jakob Leuenberger lieber einen Witz – auch hier spielt die Musik natürlich die Hauptrolle: «Der Dirigent blickt angespannt in seine Partitur und sagt nach mehrmaligem Spielabbruch: «Der Mann auf dem 2. Horn spielt falsch!» Da meldet sich sein Spielnachbar vom 1. Horn: «Der vom 2. Horn ist heute gar nicht an der Probe!» Meint der Dirigent aufbrausend: «Dann richten sie es ihm aus!»

Erinnerungsbüro

Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit und kramen Sie gedanklich mal in Ihrer Vergangenheit herum. Sie werden sicher Erstaunliches zu Tage fördern!



Alexandra Otter, Brienz
aotter@gmx.ch

Kennen Sie den Künstler Mats Staub? Er wurde 1972 in Bern geboren und hat zuletzt mit seiner Audio-Ausstellung «Meine Grosseltern» von sich hören lassen. In der Ausstellung gab es keine Objekte zu bestaunen, sondern nur Worte zu hören, welche dem Besucher über einen iPod zu Ohren kamen. Mats Staub hat mit seinem Erinnerungsbüro Grosskinder aufgefordert, ihm Geschichten über ihre Grosseltern zu erzählen. Und genau diese Geschichten konnten sich die Besucher in der Ausstellung anhören.

Und nun hat Staub ein weiteres Projekt am Start. Die Menschen sollen ihm die zehn wichtigsten Ereignisse in ihrem Leben aufschreiben. Die Anleitung finden Sie übrigens auf: www.zehn-wichtigste-ereignisse-meines-lebens.net. Ich habe mitgemacht und Sie sollten dies vielleicht auch tun. Sie müssen das Formular ja nicht abschicken, aber es tut wirklich gut, sich einfach mal hinzusetzen und zu überlegen, was einem in seinem Leben überhaupt so alles passiert ist und an welche Begebenheiten man sich noch erinnern kann. Ich hatte schon Angst, dass ich es nicht mal auf zehn nennenswerte Ereignisse bringen würde – was im Nachhinein völliger Schwachsinn ist, denn jeder Mensch hat hunderte von bedeutenden Ereignissen, sie müssen nur wieder in Erinnerung ge-

rufen werden. Ja, und dann sitzt man halt so da, gemütlich auf dem Sofa, die Sonne scheint ins Wohnzimmer, man isst was Süsses (hilft beim Überlegen immer) und grübelt ... und plötzlich macht es BANG! und die Erlebnisse sprudeln nur so aus einem heraus. Sachen, an die man schon seit Jahren nicht mehr gedacht hatte, sind plötzlich wieder präsent und ziehen automatisch weitere Ereignisse in die Erinnerung. Mein Rückblick hatte alles: Drama, Komödie, Krimi und Liebesgeschichten. He, wer braucht da noch einen Fernseher?!

Ich weiss zum Beispiel noch, als ich als Kind bei meinen Grosseltern in den Ferien war, dass ihre deutsche Schäferhündin Bella nur gefressen hat, wenn ich neben ihrem Fressnapf gesessen habe. Wenn ich aufgestanden und weggelaufen bin, ist sie mir gefolgt. Ich war stolz wie ein König, dass diese Hündin lieber bei mir sein wollte als ihren reichlich gefüllten Fressnapf leer zu mampfen. Wahrscheinlich war ich aber trotzdem zu selten dort – denn ihr Umfang wurde gegen Ende ihres Hundelebens immer rundlicher. Für eine aussenstehende Person ist dies logischerweise keine weltbewegende Neuigkeit. Für mich auch nicht, aber dieses Gefühl, dass ich damals hatte, brannte sich bis heute ein und so ist es noch mit vielen anderen,



kleinen und unwichtigen Erlebnissen. Sie machen schliesslich unser Leben aus. Ohne diese Ereignisse wären wir nicht das, was wir heute sind.

Vor ein paar Wochen kam ich am Abend spät nach Hause und es schneite. Auf dem Boden war nur ein Hauch von Schnee, klarer Himmel und Stille. Ich war

so entzückt über diesen Moment, dass ich im Ringgeli-Ränggeli-Gang Abdrücke in den Schnee hinterlassen musste. Dies gehört nun nicht gerade zu meinen Top-Ten der wichtigsten Ereignisse in meinem Leben – ist für mich aber trotzdem ein schöner und vor allem erinnerungswerter Moment. Manchmal ist halt weniger mehr und stilles laut!

CHESTER XTRA



Klein, mittel, groß? Mit dem Chester finden Sie die passende Größe.
Alle verfügen über einen robusten Gussmantel in Rippenoptik.
Der „große Chester“ ist mit dem exklusiven Xtra Wärmespeichersystem ausgestattet,
das mehr als 12 Stunden Speicherwärme ermöglicht.

Bis zu **3x länger warm!** Dank des neuen **Heat Memory Systems** können Kaminöfen jetzt endlich Wärme bis zu 3x länger speichern. Das Geheimnis liegt in dem neu entwickelten Material und der speziellen Form. **Niedrigere Heizkosten**, mehr Komfort und auch **niedrigere Emissionen** – das gibt's nur mit dem Heat Memory System von Austroflam.

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Inter • Kamin

... ganz Feuer und Flamme!

Cheminéebau und -öfen | Cheminée-sanierungen | Pelletsöfen | Kaminsanierungen | Kaminanlagen

INTER-KAMIN AG SEESTRASSE 107 3800 UNTERSEEN TEL. 033 822 73 73 FAX 033 823 44 77
info@inter-kamin.ch www.inter-kamin.ch

Öffnungszeiten: Di–Fr, 9–12 Uhr und 14–18 Uhr, Sa, 9–12 Uhr